

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1960-1961.

26 JANUARI 1961.

Ontwerp van wet voor economische expansie, sociale vooruitgang en financieel herstel.

Titel III : Sociale Voorzorg.

VERSLAG
NAMENS DE COMMISSIE
VOOR ARBEID EN
SOCIALE VOORZORG (1) UITGEBRACHT
DOOR DE HEER VANDEPUTTE.

DAMES EN HEREN,

Uw Commissie heeft nagenoeg twee volle dagen gewijd aan de studie en bespreking van het deel van het wetsontwerp dat handelt over de Sociale Voorzorg.

Bij wijze van inleiding heeft de heer Minister een overzicht gegeven van de bijzonderste bepalingen der wet en meteen gewezen op de belangrijke wijzigingen die tijdens de behandeling in de Kamer aan de oorspronkelijke teksten werden aangebracht.

* * *

UITEENZETTING VAN DE MINISTER.

Het deel van het ontwerp dat de sociale voorzorg behandelt, slaat vooral op de verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering en het houdt een bijzondere bepaling in over de mijnwerkerspensioenen.

(1) De volgende leden hebben aan de beraadslagingen van de Commissie deelgenomen :

De heren Moulin, voorzitter; Berthinchamps, Beulers, Breyne Ant., Clays J., Custers, Meij. Driessen, de heer Houben R., Mevr. Mélin, de heren Merchiers, Neels, Pede, Poncelet, Remson, Smet A., Smets D., Troclet, Uselding, Van Bulck, Wijn en Vandeputte, verslaggever.

R. A 6030.

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

67 + Err. (Zitting 1960-1961) : Ontwerp overgezonden door de Kamer van Volksvertegenwoordigers.

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1960-1961.

26 JANVIER 1961.

Projet de loi d'expansion économique, de progrès social et de redressement financier.

Titre III : Prévoyance sociale.

RAPPORT
FAIT AU NOM
DE LA COMMISSION DU TRAVAIL
ET DE LA PREVOYANCE SOCIALE (1)
PAR M. VANDEPUTTE.

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre Commission a consacré près de deux journées entières à l'étude et à la discussion de la partie du projet de loi qui traite de la Prévoyance sociale.

Introduisant les débats, le Ministre a donné un aperçu des principales dispositions du projet et il a attiré l'attention des membres sur les modifications importantes qui ont été apportée aux textes initiaux par la Chambre des Représentants.

* * *

EXPOSÉ DU MINISTRE.

La partie du projet qui traite de la prévoyance sociale concerne plus particulièrement l'assurance maladie-invalidité obligatoire et contient une disposition spéciale concernant les pensions des ouvriers-mineurs.

(1) Les membres suivants ont participé aux délibérations de la Commission :

MM. Moulin, président; Bertinchamps, Beulers, Breyne Ant., Clays J., Custers, Mlle Driessen, M. Houben R., Mme Mélin, MM. Merchiers, Neels, Pede, Poncelet, Remson, Smet A., Smets D., Troclet, Uselding, Van Bulck, Wijn et Vandeputte, rapporteur.

R. A 6030.

Voir :

Document du Sénat :

67 + Err. (Session de 1960-1961) : Projet transmis par la Chambre des Représentants.

Het was niet de bedoeling met dit ontwerp een volledige hervorming door te voeren in de sektor van de verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering. Er wordt wel een belangrijke stap gezet in de richting van een verbetering en grotere onafhankelijkheid van de controle en meteen om de grondslag te leggen voor een betere regeling inzake tarieven voor geneeskundige verzorging en de prijzen van de pharmaceutische produkten.

Hierbij werd eveneens nagestreefd niet vooruit te lopen op hervormingen die overwogen worden in een daartoe opgerichte parlementaire werkgroep.

Het ontwerp beoogt vooreerst de oprichting van een instituut voor geneeskundige controle. Hier is vooral de onafhankelijkheid van het Instituut nagestreefd ook ten aanzien van de uitvoerende macht. Gezien zijn opdracht is de Raad van het Instituut uitsluitend samengesteld uit geneesheren. Zij zullen benoemd worden door de Koning zoals voorzien in artikel 34.

Aan de Koning wordt de macht toegekend andere opdrachten van medische aard aan het Instituut toe te vertrouwen dan die welke in deze wet beschreven zijn. Hiermee worden bv. bedoeld de geneeskundige controle voor gebrekkigen en verminkten, voor het vaststellen van de arbeids- onbekwaamheid der rechthebbenden in de sektor van de wetgeving op de kinderbijslag. Deze controle is thans over verschillende diensten verspreid. Een meer rationele inrichting is aangewezen. De verschillende stadia van controle die voorzien zijn voor de adviserende geneesheren, de geneesheren-controleurs en de geneesheren-inspecteurs moeten een ernstige, vlugge en strenge maar toch menselijke controle mogelijk maken om sommige misbruiken te verhinderen in het voordeel van de verzekerden zelf.

In deze afdeling werden twee belangrijke wijzigingen ten aanzien van de oorspronkelijke tekst aangebracht :

1) Aangezien sommige bezwaren werden geuit tegen de zagezegde schending van de woonst en het verplichte lijfonderzoek werd de vrije toegang tot de dokterskabinetten en tot de bedrijven nominatim uit de tekst geschrapt. Uitdrukkelijk echter blijft in de tekst van het nieuw artikel 41 (oud 39) behouden dat aan de geneesheren-controleurs alle inlichtingen moeten verstrekt worden welke zij nodig hebben om hun controle-opdracht te vervullen.

Aldus is de efficiency van het optreden der geneesheren-controleurs in genen dele in het gedrang gebracht.

2) In de oorspronkelijke tekst (art. 38) was voorzien dat de adviserende geneesheren (controle op de tot uitkering aanleidinggevende arbeids- ongeschiktheid) tot het eigen personeel zouden behoren van de Hoge Raad en derhalve door deze laatste aangeworven en bezoldigd. Ingevolge het nieuw artikel 40 zullen de verzekeringsorganismen verder, zoals zulks nu het geval is, de adviserende geneesheren blijven aanstellen.

Ce projet ne vise pas à une réforme complète du régime de l'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité. Néanmoins, il améliore considérablement le système de contrôle et lui procure une plus grande autonomie; par ailleurs, il crée les bases d'une meilleure réglementation en matière de tarifs des soins de santé et de prix des produits pharmaceutiques.

Il y a lieu de remarquer, en outre, que le législateur a veillé à ne pas préjuger des réformes profondes qui sont étudiées au sein du groupe de travail parlementaire institué à cette fin.

Le projet prévoit tout d'abord la création d'un Institut du contrôle médical. Il vise plus spécialement à assurer l'autonomie de cet Institut, même à l'égard de l'Exécutif. En raison de sa mission, le Conseil de l'Institut est exclusivement composé de médecins. Ceux-ci seront nommés par le Roi, comme il est prévu à l'article 34.

Il appartiendra au Roi de confier à l'Institut d'autres missions d'ordre médical que celles prévues par la loi. Parmi ces autres missions, il y a lieu de compter notamment le contrôle médical des estropiés et mutilés ainsi que la constatation de l'incapacité de travail des bénéficiaires dans le secteur des allocations familiales. Actuellement, ce contrôle est réparti entre plusieurs services. Une organisation plus rationnelle s'impose. Les divers stades de contrôle prévus pour les médecins-conseil, médecins-controleurs et médecins-inspecteurs doivent permettre un contrôle sérieux, rapide, sévère mais humain, afin d'enrayer certains abus préjudiciables aux assurés mêmes.

Dans cette section, deux modifications importantes ont été apportées au texte initial :

1) Certaines objections ayant été faites à l'égard de la prétendue violation du domicile et de l'examen corporel obligatoire, la disposition relative au libre accès des cabinets médicaux et des entreprises a été supprimée dans le texte. Toutefois, on a maintenu dans le texte du nouvel article 41 (ancien 39) la disposition permettant aux médecins-controleurs d'exiger tout renseignement dont ils ont besoin pour exercer leur mission de contrôle.

Ainsi, l'efficacité des médecins-controleurs n'est nullement compromise.

2) Le texte initial (art. 38) prévoyait que les médecins-conseil (contrôle de l'incapacité donnant lieu à indemnisation) feraient partie du personnel même du Conseil supérieur et seraient dès lors engagés et rémunérés par ce dernier. En vertu du nouvel article 40, les organismes assureurs continueront à désigner les médecins-conseil, comme ils l'ont fait jusqu'ici.

Deze geneesheren zullen echter door het Instituut moeten beëdigd zijn en daarenboven zullen zij gehouden zijn zich bij de uitvoering van hun opdracht te schikken naar de richtlijnen van het Instituut.

Aldus wordt de geest van vertrouwde samenwerking tussen de adviserende geneesheren en de mutualiteiten behouden en wordt tevens een betere onafhankelijkheid en gelijkvormigheid bereikt in de werking.

* * *

Ten aanzien van de noodzakelijkheid van statistische gegevens en een zekere eenvormigheid in de boekhouding blijven er echter grote moeilijkheden te overwinnen ingevolge het feit dat sommige gegevens zo laattijdig worden verstrekt. Dit brengt mede dat de werkelijke toestand van het stelsel slechts met grote vertraging gekend is wat een gezond beheer ten zeerste bemoeilijkt. Het bijhouden van de statistische en boekhoudkundige gegevens in de sektor werkloosheid bijvoorbeeld verloopt veel vlotter.

Daarom wil het ontwerp aan de Koning de macht toekennen om algemene regelen op te leggen aan de verzekeringsorganismen.

* * *

Betreffende de mogelijkheid dat de Koning tarieven van honoraria en prijzen zou kunnen vaststellen werd de oorspronkelijke tekst gewijzigd (oud artikel 50 — nieuw 52). Een overeenkomst met de belanghebbenden, zo onderlijnde de Minister, is altijd beter dan een eenzijdige en opgedrongen beslissing. Aldus voorziet de nieuwe tekst uitdrukkelijk dat van deze macht slechts gebruik kan worden gemaakt « bij gebreke van door de Minister van Sociale Voorzorg goedgekeurde overeenkomsten of verbintenissen. » Daarenboven gaat het om een « gemotiveerd en in Ministerraad overlegd besluit ». Hiermee is duidelijk dat een formele verbintenis van de beroepsorganisaties in overeenkomst met de Minister een dergelijk besluit zouden overbodig maken.

Ook aan het artikel betreffende de lijst der pharmaceutische producten werd een wijziging gebracht met de bedoeling de misbruiken tegen te gaan die ontdekt werden inzake het opvoeren van de prijs van sommige basisproducten waardoor de prijs van de magistrale producten ongeveer even hoog ligt als die voor de specialiteiten. Deze handelwijze kost aan de ziekteverzekering tientallen miljoenen. Daarom wordt voorgesteld ook de lijst en de prijs te publiceren van de pharmaceutische producten gebruikt in magistrale bereidingen waarvoor de verzekering mag tegemoetkomen.

* * *

Wat ten slotte de mijnwerkerspensioenen betreft heeft de Minister onderlijnd dat de voorgestelde maatregel in artikel 64 dringend is en dat hij er de voorkeur heeft aan gegeven deze noodzakelijke maatregel bij de wet te nemen.

* * *

Ces médecins seront toutefois assermentés par l'Institut et devront exercer leur mission selon les directives données par celui-ci.

Cette solution permet de maintenir une collaboration confiante entre les médecins-conseil et les mutualités et donne plus d'indépendance et plus d'uniformité à leur action.

* * *

En ce qui concerne les nécessités statistiques et l'uniformité en matière comptable, il subsiste toutefois des difficultés considérables, du fait que certaines données ne sont fournies que tardivement. Il en résulte que la situation réelle du régime n'est connue qu'avec un grand retard, ce qui rend déjà difficile une saine gestion. A cet égard, il y a lieu de signaler que la mise à jour des données statistiques et comptables dans le secteur chômage s'opère d'une façon plus dynamique.

C'est pourquoi le projet donne au Roi le pouvoir d'imposer des règles générales aux organismes assureurs.

* * *

En ce qui concerne la possibilité donnée au Roi de fixer des tarifs d'honoraires et de prix, le texte initial a été modifié (ancien art. 50-nouveau 52). A ce propos, le Ministre a souligné qu'une convention avec les intéressés vaut toujours mieux qu'une décision unilatérale et imposée. C'est pourquoi le nouveau texte prévoit expressément qu'il ne sera fait usage de ce pouvoir « qu'à défaut d'accord ou d'engagement approuvé par le Ministre de la Prévoyance Sociale ». En outre, cet arrêté devra être « motivé et délibéré en Conseil des Ministres ». Il est évident qu'un engagement formel des organisations professionnelles approuvé par le Ministre rendrait superflu pareil arrêté.

L'article concernant la liste des produits pharmaceutiques a également fait l'objet d'une modification, visant à réprimer certains abus, notamment la majoration du prix de certains produits de base qui a pour conséquence que les prix des préparations magistrales atteignent presque le niveau du prix des spécialités. Ces agissements coûtent des dizaines de millions à l'assurance maladie. C'est pourquoi il est proposé de publier également la liste et le prix des produits pharmaceutiques employés pour les préparations magistrales donnant lieu à une intervention de la part de l'assurance.

* * *

En ce qui concerne les pensions des ouvriers-mineurs, le Ministre a souligné que la mesure proposée à l'article 64 est urgente et qu'il a préféré la consigner dans une loi.

* * *

ALGEMENE BESPREKING — MIJNWERKERSPENSIOENEN.

Onmiddellijk na de inleiding van de Minister werd een aanvang gemaakt met de bespreking van het artikel betreffende de mijnwerkerspensioenen.

Verschillende commissieleden hebben er de aandacht op gevestigd dat de voorgestelde maatregel de grond van het gestelde vraagstuk niet oplost en zelfs onaangeroerd laat. Het voorstel dat er in bestaat een lening aan te gaan bij de sector ouderdomspensioenen van het Pensioenfonds voor mijnwerkers om de sektor der invaliditeitsverzekering te financieren is zeker niet aangewezen aangezien het Pensioenfonds zelf financieel ziek is en op lange termijn in deficit.

In de algemene toelichting op het wetsontwerp voor economische expansie, sociale vooruitgang en financieel herstel, zo betoogt een commissaris, zegt de Regering dat zij met het verleden wil breken en niet langer uitgaven wil voorzien op de buitengewone begroting die normaal op de gewone begroting thuishoren. Voor de sektor van de mijnwerkerspensioenen is dit blijkbaar niet het geval. De gegevens op de blz. 6, 7 en 20 in de Begroting van pensioenen voor het dienstjaar 1961 wijzen er op dat de pensioensektor voor de mijnwerkers voor steeds stijgende uitgaven staat en dat er van overheidswege niet voorzien wordt in de noodzakelijke ontvangsten.

Concrete vragen werden gesteld betreffende het aantal mijnwerkers die nog werken, die gepensioneerd of invalide zijn voor de opeenvolgende jaren 1956 tot 1960 en betreffende de financiële toestand van het stelsel.

Eveneens werd gevraagd naar de evolutie van de schuldenstaat van sommige mijnen ten aanzien van de R.M.Z.

Deze gegevens worden in bijlage aan het verslag verstrekt.

De Minister betwist niet dat de financiële toestand van het pensioenfonds ernstig is wegens de bestendige vermindering van de « actieven » en de stijging van het aantal gepensioneerden en invaliden.

Dit is mede het gevolg van de evolutie die zich in de mijnindustrie voltrekt. Daarom is het dat thans geen grondige oplossing aan het vraagstuk kan gegeven worden. Slechts wanneer een zekere stabilisatie in de toestand zal ingetreden zijn, zal kunnen uitgemaakt worden welke lasten uiteindelijk door deze sektor zelf kunnen gedragen worden nadat hij economisch zal gesaneerd zijn. De last van de invaliditeitspensioenen wordt op dit ogenblik bijna volledig gedragen door de Staat. Voor de ziekteverzekering zijn de bijdragen van de mijnwerkers amper voldoende om de last van de dagvergoedingen in primaire werkonbekwaamheid te dragen.

DISCUSSION GÉNÉRALE — PENSIONS DES OUVRIERS-MINEURS.

La discussion de l'article relatif à la pension des ouvriers-mineurs a été entamée immédiatement après l'exposé introductif du Ministre.

Plusieurs membres de la Commission ont fait remarquer que la mesure proposée n'apportait aucune solution quant au fond du problème et le laissait même intact. La proposition tendant à contracter un emprunt auprès du secteur pensions de vieillesse du Fonds national de retraite des ouvriers-mineurs, afin de financer le secteur de l'assurance invalidité, n'est certainement pas indiquée, car le Fonds de retraite connaît lui-même un malaise financier et se trouve en déficit à long terme.

Dans la partie générale de son exposé des motifs du projet de loi d'expansion économique, de progrès social et de redressement financier, le Gouvernement, ainsi que le fait remarquer un commissaire, a dit qu'il veut rompre avec le passé et qu'il décide que le budget extraordinaire ne comprendra plus des dépenses qui peuvent normalement être financées par le budget ordinaire. Or, cela ne semble pas être le cas en ce qui concerne les pensions des ouvriers-mineurs. Il résulte des pages 6, 7 et 20 du Budget des pensions pour l'année 1961, que le secteur des pensions des ouvriers-mineurs se trouve confronté avec des dépenses sans cesse croissantes et que les autorités ne prévoient aucune mesure en vue de fournir les ressources nécessaires.

Des questions précises ont été posées quant au nombre d'ouvriers-mineurs encore en activité, pensionnés ou invalides, pour les années 1956 à 1960, et concernant la situation financière du régime.

On a également demandé quelle était l'évolution des dettes de certaines mines à l'égard de l'O.N.S.S.

Ces données figurent en annexe au présent rapport.

Le Ministre ne conteste pas le caractère préoccupant de la situation financière du Fonds de retraite, situation qui résulte de la diminution constante de l'effectif des mineurs actifs et de l'accroissement du nombre de pensionnés et d'invalides.

Ce sont là des choses qui résultent également de l'évolution qui se produit actuellement dans l'industrie minière. C'est pourquoi une solution fondamentale ne peut être trouvée maintenant au problème. Ce n'est que lorsque la situation se sera plus ou moins stabilisée qu'il sera possible de voir quelles charges pourront être supportées par ce secteur, une fois qu'il aura été économiquement assaini. La charge des pensions d'invalidité est actuellement supportée dans sa quasi-intégralité par l'Etat. En ce qui concerne le secteur de l'assurance maladie, les cotisations pour les ouvriers-mineurs sont à peine suffisantes pour couvrir la charge des indemnités d'incapacité primaire.

De Minister onderstreept verder dat er voldoende waarborgen zijn opdat bij eventuele likwidatie van sommige mijnen de schulden aan het stelsel van de maatschappelijke zekerheid voor de mijnwerkers zeer waarschijnlijk zouden betaald worden.

Aangezien de wet voorziet dat de Koning de jaarlijkse tussenkomst voor het Nationaal Pensioenfonds bepaalt, is er geen juridische tegenstrijdigheid met de tekst van het koninklijk besluit van februari 1937, zo bevestigt de Minister.

Anderzijds maakt een commissie uitdrukkelijk voorbehoud ten aanzien van de gevolgde politiek waarbij sommige uitgaven van de gewone naar de buitengewone begroting worden overgeheveld. Ten slotte heeft de Minister uitdrukkelijk gepreciseerd dat de Staat het hoofdbedrag zal terugbetalen en dat hij de interesten te zijnen laste neemt.

Dit artikel wordt goedgekeurd met negen stemmen tegen zeven.

* *

ZIEKTE- EN INVALIDITEITSVERZEKERING.

De bespreking over dit hoofdstuk werd door een commissie ingezet met een reeks vragen die als volgt kunnen worden samengevat : Waarom werd het ontwerp niet voorgelegd aan de Raad van State ? Zo de hoogdringendheid werd ingeroepen vóór het neerleggen kan zulks niet meer gelden voor de lange tijd die verlopen is tussen het neerleggen en de behandeling van het ontwerp in openbare zitting. Was er wel een wet nodig ? Konden de maatregelen niet getroffen bij koninklijk besluit ? Sommige bepalingen zijn zo strak als de bepalingen van een besluit en laten weinig soepelheid toe bij de toepassing. Waarom werd van de gelegenheid geen gebruik gemaakt om de invaliditeitsvergoedingen te verhogen ? Kan de Minister een precieze vergelijkende tabel geven betreffende de organisatie van de controle zoals die was in 1958, gewijzigd in 1959 en de voorgestelde wijzigingen in dit ontwerp ? Werden er officiële of privé-organismen geraadpleegd met het oog op de voorgenomen maatregelen ? Het geneesherenkorps zegt dat het op 25 oktober 1960 zou geraadpleegd geweest zijn. Zou de prijs van de farmaceutische produkten niet kunnen verminderd worden moest een wijziging worden gebracht aan de wetgeving inzake invoerrechten van de grondstoffen die hierbij gebruikt worden ? Is het mogelijk een volledige vergelijkende tabel te krijgen omtrent de volledige reglementering inzake ziekteverzekering zoals die nu bestaat en daarnaast zoals die zal zijn na eventuele toepassing van dit wetsontwerp ? Zal de Minister aanvaarden dat de wet geamendeerd wordt ?

De heer Minister heeft daar als volgt op geantwoord :

De Regering heeft geoordeeld dat de hoogdringendheid moest ingeroepen worden voor het neer-

Le Ministre souligne, en outre, qu'en cas de liquidation de certaines mines, il existe des garanties suffisantes du paiement des dettes envers le régime de sécurité sociale des ouvriers-mineurs.

Etant donné que la loi prévoit que le Roi fixe l'intervention annuelle pour le Fonds national de retraite, le Ministre estime que, du point de vue juridique, il n'y a pas de contradiction avec le texte de l'arrêté royal de février 1937.

D'autre part, un membre de la Commission fait des réserves très nettes quant à la politique tendant à transférer certaines dépenses du budget ordinaire au budget extraordinaire. Enfin, le Ministre a précisé formellement que l'Etat remboursera le principal et qu'il prend les intérêts à sa charge.

Cet article est approuvé par neuf voix contre sept.

* *

ASSURANCE MALADIE-INVALIDITÉ.

La discussion de ce chapitre a été entamée par un membre de la Commission, qui a posé une série de questions pouvant se résumer comme suit : Pourquoi le projet n'a-t-il pas été soumis au Conseil d'Etat ? L'urgence invoquée lors du dépôt a perdu toute signification si l'on considère la période qui s'est écoulée entre le dépôt et la discussion du projet en séance publique. Une loi était-elle bien nécessaire ? Ne pouvait-on prendre les mesures par arrêté royal ? Certaines dispositions sont aussi rigides que les dispositions d'un arrêté et ne permettent guère une application souple. Pourquoi n'a-t-on pas profité de la circonstance pour majorer les indemnités d'invalidité ? Le Ministre peut-il fournir un tableau comparatif et précis de l'organisation du contrôle en 1958, en 1959 après modification et selon les propositions contenues dans le projet ? Des organismes officiels ou privés ont-ils été consultés au sujet des mesures envisagées ? Le corps médical prétend avoir été consulté le 25 octobre 1960. Le prix des produits pharmaceutiques ne pouvait-il être diminué grâce à une modification de la législation relative aux droits d'entrée sur les matières premières utilisées ? Est-il possible d'obtenir un tableau comparatif complet de la réglementation intégrale en matière d'assurance maladie, telle qu'elle se présente actuellement et telle qu'elle serait après l'application éventuelle du présent projet ? Le Ministre acceptera-t-il que la loi soit amendée ?

Le Ministre a donné les réponses ci-après :

Le Gouvernement a estimé qu'il était nécessaire d'invoquer l'urgence pour le dépôt du projet

leggen van het ontwerp. Er was een wet nodig om een Instituut met een grote onafhankelijkheid op te richten. De huidige financiële toestand laat geen verhoging toe van de invaliditeitsvergoedingen. Hiervoor zouden 200 miljoen nodig geweest zijn en de Staatstussenkomst bereikt nu reeds 4 miljard. De bijzonderste wijzigingen die door onderhavige wet aan de controle zouden worden aangebracht zijn het oprichten van een onafhankelijk Instituut als openbare instelling met rechtspersoonlijkheid en het bijzonder statuut dat wordt gegeven aan de adviserende geneesheren, de geneesheren-controleurs en -inspecteurs. Er zijn geen formele voorafgaandelijke raadplegingen geweest en de gesprekken met de geneesheren hierover naar aanleiding van andere besprekingen kunnen niet als dusdanig worden aangezien.

De invoerrechten op sommige basisprodukten die bij de bereiding van pharmaceutische produkten worden gebruikt, verminderen geleidelijk bij het in voege treden van de gemeenschappelijke markt. Een volledige vergelijkende tabel opmaken van de reglementering inzake ziekteverzekering zou heel wat tijd vergen. Te gepasten tijde kan hieraan gedacht worden. Niettemin wordt als bijlage aan het verslag een vergelijkende tabel gegeven voor wat de medische controle betreft. Vanzelfsprekend blijft het parlement soeverein om amendementen aan het ontwerp voor te stellen.

Op de vraag of het nieuwe Instituut de bestaande Hoge Raad voor geneeskundig toezicht op de ziekte- en invaliditeitsverzekering zal vervangen moet bevestigend geantwoord worden. Dientengevolge moet ook niet voor nieuwe hoge uitgaven gevreesd worden aangezien het personeel in functie in de mate van het mogelijke zal overgenomen worden.

Een andere commissaris kan zich met sommige bepalingen uit het ontwerp akkoord verklaren. Hij is ook voorstander van een strenge en menselijke controle en hij onderschrijft de noodzakelijkheid van een bijgehouden statistiek. Hij kan zich echter niet akkoord verklaren met het feit dat alleen geneesheren in de Raad van het Instituut zetelen. Hij wijst er op dat het bijhouden van statistische gegevens bemoeilijkt wordt door het laatijdig indienen van rekeningen door de hospitalen. Hij betreurt dat de Minister teruggekeerd is op sommige voorstellen die in de oorspronkelijke tekst waren opgenomen. Hij waarschuwt de Minister voor de moeilijkheden met de geneesheren en hij heeft geen vertrouwen in de Tarificatiediensten.

De Minister heeft in zijn antwoord nogmaals onderlijnd dat het *Instituut de geneeskundige controle* moet organiseren en niet de *administratieve*. Dientengevolge is het normaal dat de Raad uitsluitend uit geneesheren is samengesteld. Hoe zouden mensen die *niet* van het vak zijn hierover kunnen oordelen? Het administratief beheer van het Instituut zal geleid worden door een Beheercomité. Dat er bij het bepalen van het aantal geneesheren-controleurs alleen rekening wordt gehouden met het aantal werklieden wordt verant-

de loi. Il fallait une loi pour créer un Institut doté d'une large autonomie. La situation financière actuelle ne permet pas de majorer les indemnités d'invalidité. Pour ce faire, il faudrait 200 millions, alors que l'intervention de l'Etat atteint déjà 4 milliards. Les principales modifications que la présente loi apportera au contrôle consistent à créer un Institut autonome, organisme public jouissant de la personnalité civile, et à doter d'un statut particulier les médecins-conseil, les médecins-controlleurs et les médecins-inspecteurs. Il n'y a pas eu de consultations préalables à cette fin et les échanges de vues à ce propos, qui ont eu lieu avec les médecins à l'occasion d'autres discussions, ne peuvent être considérés comme tels.

Les droits d'entrée sur certains produits de base employés dans la préparation des produits pharmaceutiques diminuent progressivement au fur et à mesure que se réalise le Marché commun. Un tableau comparatif complet de la réglementation de l'assurance maladie demanderait beaucoup de temps. On pourrait songer à ce tableau complet en temps utile. Néanmoins, un tableau comparatif concernant le contrôle médical figure en annexe au présent rapport. Il va de soi que le Parlement reste souverain pour proposer des amendements au projet.

Il y a lieu de répondre affirmativement à la question de savoir si le nouvel Institut remplacera l'actuel Conseil supérieur de l'inspection médicale de l'assurance maladie-invalidité. De ce fait, il n'y a pas lieu de craindre des dépenses trop élevées, le personnel en fonction étant réaffecté dans la mesure du possible.

Un autre commissaire peut marquer son accord sur certaines dispositions du projet. Il est, lui aussi, partisan d'un contrôle sévère et humain et il souligne la nécessité de statistiques mises à jour. Il ne peut toutefois pas marquer son accord sur le fait que seuls des médecins siégeront au Conseil de l'Institut. Il signale que la mise à jour des statistiques s'avère difficile par suite de la remise tardive des comptes par les hôpitaux. Il regrette que le Ministre soit revenu sur certaines propositions reprises dans le texte initial. Il met le Ministre en garde contre d'éventuelles difficultés avec les médecins et n'a qu'une confiance limitée dans les Offices de tarification.

Dans sa réponse, le Ministre souligne une fois de plus que l'*Institut* doit organiser le contrôle *médical* et non pas le contrôle *administratif*. Il est, dès lors, normal que le Conseil soit composé exclusivement de médecins. Des personnes n'appartenant pas à la profession seraient incapables de juger dans ce domaine. La gestion administrative de l'Institut sera confiée à un Comité de gestion. Le fait que la fixation du nombre de médecins-controlleurs se soit faite en ne tenant compte que du nombre des ouvriers se justifie par la circonstance

woord door het feit dat de controle die hun opgedragen wordt veel minder noodzakelijk is voor de bedienden.

Een commissielid stelt de vraag hoever men gevorderd is met het statuut van de geneesheren-specialisten en vestigt er de aandacht op dat nu reeds meer dan de helft van de geneesheren de titel van specialist dragen.

Wat betreft het opmaken van de lijsten der geneesheren-specialisten verwijst de Minister naar zijn Collega van Volksgezondheid. Voor het invoeren van de universitaire titel van geneesheer-specialist voert de Minister van Volksgezondheid besprekingen met de Minister van Onderwijs en met de vier universiteiten. Het Departement van Volksgezondheid is eveneens bevoegd voor wat betreft de klachten die werden geuit ten aanzien van de vertegenwoordigers der Orde van geneesheren die bij betwistingen gewoonlijk beslissingen nemen die uitvallen tegen de ziekteverzekering.

Ten aanzien van de bemerkingen die sommige commissarissen hebben naar voren gebracht betreffende het schenden van het beroepsgeheim en de vrije keuze van geneesheer, antwoordt de Minister dat er altijd voldoende ruime keuze zal blijven om de gewenste vrije keuze te verzekeren, binnen het kader van redelijke normen. Sommige commissarissen verklaren dat de antwoorden van de Minister hun geen voldoening geven. Meer bepaald wordt in twijfel getrokken de ernst van het laatste paragraaf van artikel 134 van het ontwerp, waar gezegd wordt dat de besluiten nodig voor de uitvoering van de wet binnen de maand na bekendmaking er van moeten verschijnen en anderzijds *in fine* gezegd wordt dat deze termijn niet strikt bindend is. Deze laatste zin, zo antwoordt de Minister, werd er aan toegevoegd om te vermijden dat nieuwe besluiten die eventueel, na de maand in kwestie, nodig zouden blijken onwettelijk zouden zijn.

Op het einde van de algemene bespreking heeft een commissielid onderlijnd welke, naar zijn mening, de werkelijke bedoeling moet zijn van dit ontwerp, nl. de beste zorgen verzekeren aan de zieke met uitschakeling van menigvuldige prestaties die met de doeltreffendheid van de geneeskundige behandeling niets te maken hebben.

Dit ontwerp treft slechts enkele sectoren. Andere maatregelen zullen moeten volgen. In geen geval mag om 't even welke hervorming uitvallen in het nadeel van de zieke.

De voorgestelde controlemaatregelen zijn een verbetering en zij zullen een rem betekenen voor de gemakkelijheid waarmee sommige getuigschriften worden afgeleverd.

De oprichting van het Instituut is een verantwoord middel om tot samenwerking te komen met het geneesherenkorps en het een zekere verantwoordelijkheid te geven bij de organisatie van de controle.

que le contrôle est beaucoup moins nécessaire en ce qui concerne les employés.

Un membre demande où en est le statut des médecins spécialistes et il souligne que, d'ores et déjà, plus de la moitié des médecins portent le titre de spécialistes.

Quant aux listes des médecins spécialistes, le Ministre renvoie à son Collègue de la Santé Publique. Pour ce qui est de la création du grade universitaire de médecin spécialiste, le Ministre de la Santé Publique est entré en pourparlers avec le Ministre de l'Instruction Publique et les quatre universités. Le Département de la Santé Publique est également compétent en matière de plaintes formulées contre les représentants de l'Ordre des Médecins, qui, lorsqu'il y a contestation, prennent généralement des décisions défavorables à l'assurance maladie.

Aux observations faites par certains commissaires relativement à la violation du secret professionnel et au libre choix du médecin, le Ministre répond que la liste sera toujours suffisamment étendue pour assurer le libre choix, dans les limites de normes raisonnables. Certains commissaires déclarent que la réponse du Ministre ne leur donne pas satisfaction. Ils doutent notamment du sérieux du dernier paragraphe de l'article 134 du projet, où il est dit que les arrêtés nécessaires à l'exécution de la loi doivent être publiés dans un délai d'un mois; or, il est stipulé *in fine* que ce délai n'est pas de rigueur. Le Ministre a répondu que cette dernière phrase a été ajoutée afin que de nouveaux arrêtés, pris éventuellement après ce délai, ne soient pas entachés d'illégalité.

A la fin de la discussion générale, un membre de la Commission a souligné ce que devait être, à son avis, le but réel du projet, c'est-à-dire assurer les meilleurs soins aux malades, tout en excluant les prestations fréquentes, qui n'ont aucune efficacité du point de vue du traitement médical.

Le présent projet ne touche que quelques secteurs. D'autres mesures devront suivre. En aucun cas, une réforme, quelle qu'elle soit, ne peut s'opérer au détriment du malade.

Les mesures de contrôle proposées constituent une amélioration et freineront la complaisance avec laquelle certains certificats sont délivrés.

La création de l'Institut est un moyen approprié d'obtenir la collaboration du corps médical; cette création engage, d'autre part, la responsabilité de ce dernier en matière d'organisation du contrôle.

BESPREKING DER ARTIKELN.

Aangezien in het kader van éénzelfde artikel soms verschillende technische bepalingen worden opgenomen, hebben sommige commissieleden gevraagd dat er per alinea zou kunnen gestemd worden.

Artikel 33.

Paragraaf 1. — De eerste alinea wordt aangenomen met acht stemmen bij 6 onthoudingen. De tweede alinea wordt aangenomen met acht stemmen tegen zes.

Bij de derde alinea vestigt een lid de aandacht op het feit dat de oorspronkelijke tekst het Instituut geplaatst had in de categorie B. Daarom stelt hij een amendement voor om naar deze oorspronkelijke tekst terug te keren. In de categorie D zijn alleen financiële organismen gerangschikt en het Instituut is een sociaal organisme.

De Minister antwoordt dat hij is ingegaan op een voorstel van amendement in de Kamer omdat aldus de onafhankelijkheid van het Instituut nog duidelijker bevestigd wordt. Het is wel waar dat tot nu toe alleen financiële instellingen in categorie D gerangschikt werden maar er is geen enkele wettelijke bepaling die verbiedt een belangrijk onafhankelijk sociaal organisme als het Instituut daarin te rangschikken.

Aangezien een regeringscommissaris is voorzien met het recht van veto blijft de Minister verantwoordelijk tegenover het Parlement voor de werking van het Instituut.

Hierop ontstaat een uitgebreide discussie omtrent het statuut van de revisoren en hun werkelijke bevoegdheid, over de mogelijkheid en wenselijkheid revisoren te benoemen die geen leden zijn van het Instituut der revisoren, over het konflikt tussen de revisoren en de expertboekhouders. Vooral wordt onderlijnd dat het Instituut der revisoren werd opgericht in het kader van de wet op de ondernemingsraden en niet met het oog op de controle der parastatalen. De revisoren verklaren zich dikwijls onbevoegd inzake de administratieve regels der parastatalen zodat sommige misbruiken door hun controle niet worden tegengegaan.

Aangezien het vraagstuk der revisoren niet rechtstreeks verband houdt met de vraag bij welke categorie van parastatalen het Instituut moet gerangschikt worden, wordt de discussie niet voortgezet.

Het voorgestelde amendement wordt verworpen met negen tegen zes stemmen en één onthouding.

De alinea wordt aangenomen met 10 stemmen tegen zes.

Paragraaf 2. — De eerste alinea wordt aangenomen met 10 stemmen tegen twee en vier onthoudingen.

De stemming over de tweede alinea geeft: 10 stemmen voor, drie stemmen tegen en drie onthoudingen.

Het artikel wordt aangenomen met tien stemmen tegen zes.

DISCUSSION DES ARTICLES.

Comme un seul et même article contient parfois des dispositions techniques diverses, certains membres de la Commission ont demandé qu'il soit procédé au vote alinéa par alinéa.

Article 33.

Paragraphe 1^{er}. — Le premier alinéa est adopté par huit voix et six abstentions. Le second alinéa est adopté par huit voix contre six.

Quant au troisième alinéa, un membre attire l'attention sur le fait que le texte initial rangeait l'Institut dans la catégorie B. Il propose un amendement tendant à rétablir ce texte initial. La catégorie D ne groupe que des organismes financiers; or, l'Institut est un organisme social.

Le Ministre répond qu'il a donné suite à une proposition d'amendement faite à la Chambre, la nouvelle formule consacrant davantage l'indépendance de l'Institut. Il est exact que jusqu'à présent, la catégorie D n'a groupé que des organismes financiers; seulement, il n'existe aucune disposition légale interdisant d'inclure dans cette catégorie un important organisme social autonome tel que l'Institut.

Comme il y aura un commissaire du Gouvernement et que celui-ci est investi d'un droit de veto, le Ministre reste responsable vis-à-vis du Parlement du fonctionnement de l'Institut.

Une discussion générale s'amorce ensuite, qui a trait au statut des réviseurs et à leur compétence réelle, à la possibilité et à l'opportunité de nommer des réviseurs qui ne soient pas membres de l'Institut des réviseurs, au conflit entre réviseurs et experts-comptables. Il est souligné surtout que l'Institut des réviseurs a été créé dans le cadre de la loi sur les conseils d'entreprises et non en vue du contrôle des parastataux. Souvent, les réviseurs se déclarent incompétents en ce qui concerne les règles administratives applicables aux parastataux et il en résulte que certains abus ne peuvent être réprimés par leur contrôle.

Le problème des réviseurs ne se rattachant pas directement à la question de savoir dans quelle catégorie de parastataux l'Institut doit être classé, la discussion n'est pas poursuivie.

L'amendement proposé est rejeté par neuf voix contre six et une abstention.

L'alinéa est adopté par dix voix contre six.

Paragraphe 2. — Le premier alinéa est adopté par dix voix contre deux et quatre abstentions.

Le vote du second alinéa donne le résultat suivant: dix voix pour, trois voix contre et trois abstentions.

L'article est adopté par dix voix contre six.

Artikel 34.

Omtrent de samenstelling van de Raad werden verschillende amendementen ingediend en afzonderlijke stemmingen gehouden per littera.

1^o unaniem aanvaard;

2^o de alinea wordt aangenomen met elf stemmen bij zes onthoudingen;

3^o een amendement dat het cijfer « acht » wil vervangen door « vier » wordt verworpen: zes stemmen voor het amendement; elf tegen.

De Minister wenst dat de verschillende beroepsorganisaties der geneesheren op behoorlijke wijze kunnen vertegenwoordigd zijn.

De alinea wordt aangenomen met elf stemmen tegen zes;

4^o een amendement dat het cijfer « vier » wil vervangen door « twee » wordt verworpen: zes stemmen voor en elf tegen. De alinea wordt aangenomen elf stemmen voor en zes tegen;

5^o een amendement dat het cijfer « twee » wil vervangen door « zes » wordt verworpen met een stemming zoals hierboven.

De alinea over het Beheerscomité wordt aangenomen met elf stemmen tegen drie en drie onthoudingen.

Bij de andere alinea's werden geen bemerkingen gemaakt.

Op de vraag van een lid van de commissie of beroep mogelijk is tegen de beslissingen van de Raad en het Beheerscomité van het Instituut wordt geantwoord dat een regeringscommissaris zitting heeft in deze twee organismen. Het lid maakt uitdrukkelijk voorbehoud ten aanzien van deze, naar zijn opvatting, gebrekkige procedure.

Het artikel wordt aangenomen met elf stemmen tegen zes.

Artikel 35.

De woorden « bij deze wet » bedoelen de hele wetgeving inzake de controle van de ziekteverzekering. De eerste alinea wordt aangenomen met elf stemmen tegen zes.

De tweede alinea wordt aanvaard met elf stemmen bij zes onthoudingen.

Bij de derde alinea vestigt een commissaris de aandacht op het gevaar dat voor heel het stelsel schuilt in een eventueel immobilisme van de Raad zoals dit beschreven is in het verslag der Kamercommissie op blz. 10.

De alinea wordt aangenomen met elf stemmen tegen zes. De vierde alinea wordt aangenomen met elf stemmen tegen één bij vijf onthoudingen.

Hier dient aangestipt dat de laatste alinea eventueel ook kan van toepassing gemaakt worden op de geneeskundige controle bij de werkloosheidsverzekering.

Article 34.

La composition du Conseil a fait l'objet de plusieurs amendements et de votes distincts par littéra.

1^o adopté à l'unanimité;

2^o l'alinéa est adopté par onze voix et six abstentions;

3^o un amendement tendant à remplacer le chiffre « huit » par « quatre » est rejeté: six voix pour l'amendement, onze contre.

Le Ministre souhaite que les différentes organisations professionnelles de médecins soient représentées convenablement.

L'alinéa est adopté par onze voix contre six;

4^o un amendement tendant à remplacer le chiffre « quatre » par le chiffre « deux » est rejeté: six voix pour et onze voix contre. L'alinéa est adopté par onze voix contre six;

5^o un amendement tendant à remplacer le chiffre « deux » par le chiffre « six » est rejeté par un vote semblable au précédent.

L'alinéa relatif au Comité de gestion est adopté par onze voix contre trois et trois abstentions.

Les autres alinéas n'ont fait l'objet d'aucune remarque.

Un membre ayant demandé si les décisions du Conseil et du Comité de gestion de l'Institut sont susceptibles d'appel, il lui est répondu qu'un commissaire du Gouvernement siège dans ces deux organismes. L'intervenant fait des réserves très nettes au sujet de cette procédure qu'il juge défec-tueuse.

L'article est adopté par onze voix contre six.

Article 35.

Les termes « par la loi » visent l'ensemble de la législation concernant le contrôle de l'assurance maladie. Le premier alinéa est adopté par onze voix contre six.

Le second alinéa est adopté par onze voix et six abstentions.

Au sujet du troisième alinéa, un commissaire attire l'attention sur le danger que courrait le régime tout entier en cas d'immobilisme éventuel du Conseil, tel que le décrit le rapport de la Commission de la Chambre, à la page 10.

L'alinéa est adopté par onze voix contre six. L'alinéa quatre est adopté par onze voix contre une et cinq abstentions.

Il y a lieu de signaler, le cas échéant, ce dernier alinéa peut également être appliqué au contrôle médical de l'assurance chômage.

Het artikel wordt aangenomen met elf stemmen tegen zes.

Artikel 36.

Wordt aangenomen met 13 stemmen bij vijf onthoudingen.

Artikel 37.

De eerste alinea wordt aangenomen met twaalf stemmen tegen twee bij vier onthoudingen.

De tweede alinea wordt aangenomen met 13 stemmen bij vijf onthoudingen. Een commissaris heeft hier uitdrukkelijk voorbehoud gemaakt wegens de ontoereikende bewoording van artikel 33, § 2.

Het artikel wordt aangenomen met twaalf stemmen tegen één bij vijf onthoudingen.

Artikel 38.

De Commissie wenst een taalkundige verbetering aan te brengen op de tweede lijn van de eerste alinea door vervanging van het woord « de » door « een ».

In antwoord op de uitgebrachte critiek, verklaart de Minister dat de Raad van het Instituut geleid zal worden door een directeur-generaal terwijl de huidige Hoge Raad voor geneeskundig toezicht door een inspecteur-generaal geleid wordt. Het dient onderlijnd dat het hier om een full-time functie gaat en dat de nieuwe benaming niets wijzigt aan het financieel statuut.

De eerste alinea wordt aangenomen met twaalf stemmen tegen twee en vier onthoudingen.

Bij de vierde alinea vestigt een lid van de Commissie de aandacht op de laatste alinea van artikel 40 en de eerste alinea van artikel 42, waaruit blijkt dat de adviserende geneesheren van drie verschillende zijden richtlijnen kunnen ontvangen.

De Minister antwoordt dat de adviserende geneesheren inderdaad in de zetel van de mutualiteiten hun ambt moeten uitoefenen, maar dat zij tegelijkertijd gehouden zijn zich naar de richtlijnen van het Instituut te schikken zodat de eenheid van leiding verzekerd is.

De alinea wordt aangenomen met twaalf stemmen tegen twee bij vier onthoudingen.

Het artikel wordt aangenomen met 12 stemmen tegen zes.

Artikel 39.

Een commissaris betreurt dat hierbij nog een nieuw personeelsstatuut wordt ingevoerd. Waarom wordt niet hetzelfde statuut gekozen als voor de Rijksdienst voor verzekering tegen ziekte en invaliditeit ?

Antwoord : Er bestaat geen algemeen statuut voor de parastatalen.

Het commissielid blijft van oordeel dat dit antwoord niet bevredigend is.

Het artikel wordt aangenomen met elf stemmen tegen zes.

L'article est adopté par onze voix contre six.

Article 36.

Adopté par treize voix et cinq abstentions.

Article 37.

Le premier alinéa est adopté par douze voix contre deux et quatre abstentions.

Le second alinéa est adopté par treize voix et cinq abstentions. Au sujet de cet alinéa, un commissaire a fait une nette réserve, en raison de l'insuffisance de l'article 33, § 2, tel que celui-ci est libellé.

L'article est adopté par douze voix contre une et cinq abstentions.

Article 38.

La Commission désire apporter une modification de forme à la deuxième ligne du premier alinéa du texte néerlandais; il s'agit de remplacer le mot « de » par « een ».

En réponse à certaines critiques, le Ministre déclare que le Conseil de l'Institut sera dirigé par un directeur général, tandis que l'actuel Conseil supérieur du contrôle médical est dirigé par un inspecteur général. Il y a lieu de souligner qu'il s'agit en l'occurrence d'une fonction à temps plein et que la nouvelle dénomination ne modifie nullement le statut financier.

Le premier alinéa est adopté par douze voix contre deux et quatre abstentions.

A propos du quatrième alinéa, un commissaire attire l'attention sur le dernier alinéa de l'article 40 et sur le premier alinéa de l'article 42, d'où il appert que les médecins-conseil peuvent recevoir des directives de trois côtés à la fois.

Le Ministre répond que les médecins-conseil doivent exercer leurs fonctions au siège des mutualités, mais qu'ils sont en même temps tenus de se conformer aux directives de l'Institut, afin d'assurer l'unité de direction.

L'alinéa est adopté par douze voix contre deux et quatre abstentions.

L'article est adopté par douze voix contre six.

Article 39.

Un commissaire regrette que cet article prévoit un nouveau statut du personnel. Pourquoi n'a-t-on pas choisi le même statut que celui du Fonds national d'assurance maladie-invalidité ?

Réponse : Il n'existe pas de statut général pour les parastataux.

Le commissaire maintient que cette réponse n'est pas adéquate.

L'article est adopté par onze voix contre six.

Artikel 40.

De derde alinea wordt eenparig goedgekeurd behalve één stem tegen.

De vierde alinea wordt aangenomen met elf stemmen bij zes onthoudingen.

Bij de vijfde alinea wordt een amendement voorgesteld om naar de oorspronkelijke tekst terug te keren. Het wordt verworpen: zes stemmen voor en elf stemmen tegen het amendement.

De alinea wordt aangenomen met elf stemmen tegen zes.

De zesde alinea bedoelt enerzijds een ongezone concurrentie te vermijden tussen de mutualiteiten onderling betreffende het statuut der adviserende geneesheren en anderzijds te verhinderen dat deze adviserende geneesheren een geneeskundige activiteit zouden uitoefenen die naderhand aan hun eigen beoordeling zou moeten onderworpen worden.

In de 7^e alinea wil de Commissie eveneens een taalkundige verbetering aanbrengen in de Franse tekst door te laten lezen « d'engager » in plaats van « à engager ».

Deze alinea, evenals de 7^o, 8^o en 9^o worden aangenomen met elf stemmen bij zes onthoudingen.

Het artikel wordt aangenomen met elf stemmen tegen zes.

Article 41.

Een commissaris heeft een amendement ingediend om de opdracht van de geneesheren-controleurs uit te breiden tot alle prestaties.

Het amendement wordt verworpen: er zijn 12 stemmen tegen en zes voor.

Een andere commissaris vraagt zich af of de voorziene termijnen zullen kunnen gerespecteerd worden. De behandeling voor de klachtencommissies duurt gewoonlijk zeer lang.

De aandacht van de commissaris wordt er op gevestigd dat eventueel meerdere kamers in de schoot van een klachtencommissie zullen moeten gevormd worden.

Op de vraag of er niet alleen tegen de verzekerden maar ook tegen de geneesheren sancties zullen getroffen worden wanneer de reglementering niet geëerbiedigd wordt, kan geantwoord dat bij deze wet inderdaad voor het eerst sancties tegen de personen, gemachtigd tot het beoefenen van de geneeskunst, voorzien zijn.

De alinea wordt aangenomen met 12 stemmen tegen zes.

De vierde alinea wordt aangenomen met 12 stemmen bij zes onthoudingen.

De stemming over het artikel geeft dezelfde uitslag.

Article 40.

Le troisième alinéa est adopté à l'unanimité, moins une voix contre.

Le quatrième alinéa est adopté par onze voix et six abstentions.

Au sujet du cinquième alinéa, il est proposé un amendement visant à reprendre le texte initial. Cet amendement est rejeté par onze voix contre six.

L'alinéa est adopté par onze voix contre six.

Le sixième alinéa vise, d'une part, à prévenir une concurrence malsaine entre les mutualités relativement au statut des médecins-conseil et, d'autre part, à empêcher que ces médecins-conseil n'exercent une activité médicale susceptible d'être soumise ultérieurement à leur propre appréciation.

Au septième alinéa, la Commission propose également une modification de forme: il y aurait lieu de lire « d'engager » au lieu de « à engager ».

Cet alinéa ainsi que les 7^o, 8^o et 9^o sont adoptés par onze voix et six abstentions.

L'article est adopté par onze voix contre six.

Article 41.

Un commissaire a proposé un amendement visant à étendre à l'ensemble des prestations la mission des médecins-contrôleurs.

L'amendement est rejeté: douze voix contre et six pour.

Un autre commissaire se demande si les délais prévus pourront être respectés. L'examen par les commissions prend généralement un temps assez considérable.

L'attention du commissaire est attirée sur le fait que plusieurs chambres devraient éventuellement être créées au sein d'une seule et même commission des réclamations.

A la question de savoir si les sanctions s'appliqueront non seulement aux assurés, mais également aux médecins, lorsque les dispositions de la réglementation ne seront pas observées, on peut répondre qu'en effet, cette loi prévoit en tout premier lieu des sanctions à l'égard des personnes habilitées à exercer l'art de guérir.

L'alinéa est adopté par douze voix contre six.

Le quatrième alinéa est adopté par douze voix et six abstentions.

Le vote sur l'article donne le même résultat.

Artikelen 42 tot 46.

Een commissaris vraagt in de eerste alinea de schrapping van de zin : « ze mogen evenwel nooit in de plaats treden van deze laatsten ».

De alinea wordt zonder wijziging goedgekeurd met negen stemmen tegen vier.

Het artikel wordt aangenomen met negen stemmen bij vijf onthoudingen.

Artikelen 43, 45 en 46 worden met een soortgelijke stemming aangenomen.

Artikel 44 wordt voorbehouden om te behandelen bij artikel 52.

Artikel 47.

Dit artikel wil de continuïteit verzekeren van de werking.

Het Instituut zal beslissen over de eventuele indiensttredingen van deze geneesheren.

Het artikel wordt aangenomen met 12 stemmen bij drie onthoudingen.

Artikel 48.

Een commissaris verdedigt een amendement waardoor de voorziene benoemingen slechts zouden kunnen gebeuren na raadpleging van de syndicale raad voor advies die thans bestaat bij de Raad voor geneeskundig toezicht.

Wat zal er gebeuren met het personeel dat niet in het nieuw personeelskader wordt opgenomen en meer bepaald met de verpleegsters ?

De Minister heeft herinnerd aan zijn verbintenissen die hij heeft aangegaan betreffende de vrijwaring der belangen van alle personeelsleden en aan het nakomen der verbintenissen die hij in gelijkaardige omstandigheden had aangegaan bij de hervorming van de instellingen voor de kinderbijslag.

Sommige verpleegsters verrichten thans administratief werk. Er zal voor hen naar andere passende betrekkingen worden uitgezien.

Het amendement wordt verworpen : zes leden stemden voor en negen hebben tegengestemd.

Het artikel wordt aangenomen met negen stemmen tegen zes.

Artikel 49.

Op de vraag of het niet beter was geweest tijdens de overgangperiode de Hoge Raad voor geneeskundig toezicht te laten zetelen, wordt geantwoord dat de voorkeur werd gegeven aan een voorlopig comité volgens de nieuw-voorziene samenstelling van de Raad van het Instituut aangezien er uitsluitend over geneeskundige problemen zal moeten beslist worden.

Het artikel wordt aangenomen met negen stemmen bij zes onthoudingen.

Articles 42 à 46.

Un commissaire demande qu'au premier alinéa, la phrase : « ils ne peuvent cependant jamais se substituer à ceux-ci » soit supprimée.

L'alinéa est adopté, sans aucune modification, par neuf voix contre quatre.

L'article est adopté par neuf voix et cinq abstentions.

Les articles 43, 45 et 46 donnent un vote similaire.

L'article 44 est réservé pour être discuté après l'article 52.

Article 47.

Cet article vise à assurer la continuité du fonctionnement.

L'Institut décidera de l'éventuelle entrée en service de ces médecins.

L'article est adopté par douze voix et trois abstentions.

Article 48.

Un commissaire défend un amendement selon lequel les nominations prévues ne pourraient se faire qu'après consultation du Comité de consultation syndicale existant actuellement auprès du Conseil de l'Inspection médicale.

Qu'advient-il du personnel qui ne sera pas repris au nouveau cadre, et notamment des infirmières ?

Le Ministre rappelle les engagements qu'il a pris en ce qui concerne la sauvegarde des intérêts de tous les membres du personnel ainsi que les engagements qu'il a observés et qu'il avait pris dans des circonstances similaires, lors de la réforme des organismes d'allocations familiales.

Actuellement, certaines infirmières font du travail administratif. On s'efforcera de leur procurer d'autres emplois mieux adaptés.

L'amendement est rejeté : six voix pour et neuf voix contre.

L'article est adopté par neuf voix contre six.

Article 49.

Un commissaire ayant demandé s'il n'eût pas mieux valu laisser siéger le Conseil supérieur de l'Inspection médicale pendant la période de transition, le Ministre répond que la préférence a été accordée à un Comité provisoire constitué d'après la nouvelle composition du Conseil de l'Institut, étant donné que les décisions à prendre concernent exclusivement des problèmes médicaux.

L'article est approuvé par neuf voix et six abstentions.

Artikel 50.

Wordt bij eenparigheid van stemmen aangenomen.

Artikel 51.

De 5^e, 6^e en 7^e alinea over de rechtscolleges worden aangenomen met tien stemmen tegen zes.

De tweede paragraaf van het artikel wordt aangenomen met tien stemmen bij zes onthoudingen.

Deze paragraaf moet wel zo worden verstaan dat de betwisting binnen de tien dagen aan een geneesheer-inspecteur moet worden voorgelegd. De termijn van tien dagen slaat niet op de uitspraak van de inspecteur.

De beslissing van de inspecteur is zonder beroep.

De stemming over het artikel geeft dezelfde uitslag als de stemming over de tweede paragraaf.

Artikel 52 (artikel 44).

Een amendement ingediend om geheel het artikel 52 door een nieuwe tekst te vervangen wordt door de Minister bestreden: de eerste alinea is overbodig omdat de Koning reeds de macht heeft die hem hierbij wordt toegekend; de andere alinea's zouden volkomen ondoeltreffend blijken te zijn.

De eerste alinea van het amendement wordt verworpen: er zijn slechts twee stemmen voor; tien stemmen tegen en vier onthoudingen.

De tweede alinea wordt verworpen met één stem voor en vijftien tegen.

De 3^e en 4^e alinea worden verworpen met 15 stemmen tegen en één onthouding.

Het artikel wordt aangenomen met veertien stemmen bij één onthouding.

Een lid heeft de vrees uitgedrukt dat dit artikel niet in overeenstemming zou zijn met de wet van 4 juli 1956. Hij maakt hieromtrent voorbehoud.

Artikel 44 was voorbehouden tot na de bespreking van artikel 52.

Het amendement dat op dit artikel was ingediend verliest zijn betekenis vermits artikel 52 onveranderd werd aangenomen.

De 5^e alinea van dit artikel werd ingelast teneinde duidelijk te bepalen wie bevoegd zal zijn bij een eventueel geschil.

De commissie wil in deze alinea een tekstverbetering aanbrengen met vervanging, in de Franse tekst, van het woord « autorités » door « instances ».

Het artikel wordt aangenomen met tien stemmen bij zes onthoudingen.

Artikel 53.

Het wordt aangenomen met veertien stemmen bij twee onthoudingen.

Een commissaris heeft hier opnieuw de aandacht gevestigd op het vraagstuk van de douanerechten.

Article 50.

Adopté à l'unanimité.

Article 51.

Les cinquième, sixième et septième alinéas, relatifs aux juridictions, sont adoptés par dix voix contre six.

Le deuxième paragraphe de l'article est adopté par dix voix et six abstentions.

Ce paragraphe signifie que les contestations doivent être soumises dans les dix jours à un médecin-inspecteur. Le délai de dix jours ne s'applique pas à la décision à prendre par l'inspecteur.

La décision de l'inspecteur est irrévocable.

Le vote sur l'article donne le même résultat que le vote sur le deuxième paragraphe.

Article 52 (article 44).

Un amendement visant à remplacer l'article 52 tout entier par un texte nouveau est combattu par le Ministre: le premier alinéa est superflu, le Roi possédant déjà le pouvoir que lui confère cet alinéa; les autres alinéas s'avèreraient complètement inefficaces.

Le premier alinéa de l'amendement est rejeté: deux voix pour, dix voix contre et quatre abstentions.

Le second alinéa est rejeté: une voix pour et quinze voix contre.

Les troisième et quatrième alinéas sont rejetés par quinze voix et une abstention.

L'article est adopté par quatorze voix et une abstention.

Un membre fait des réserves parce qu'il craint que cet article ne soit pas en conformité avec la loi du 4 juillet 1956.

L'article 44 était réservé jusqu'après la discussion de l'article 52.

L'amendement introduit à propos de cet article perd toute signification, puisque l'article 52 a été adopté sans aucune modification.

Le cinquième alinéa de cet article a été inséré afin de préciser nettement qui sera compétent en cas de litige.

La Commission désire apporter une correction à cet alinéa en remplaçant, dans le texte français, le mot « autorités » par le mot « instances ».

L'article est adopté par dix voix et cinq abstentions.

Article 53.

Adopté par quatorze voix et deux abstentions.

A propos de cet article, un commissaire a, une fois de plus, attiré l'attention sur le problème des droits de douane.

Artikel 54.

Bij bespreking van dit artikel werd verduidelijkt dat de coöperatieve apotheken als apothekers worden aangezien voor de toepassing van dit artikel.

Het artikel wordt met eenparigheid van stemmen aangenomen.

Artikelen 55 tot 61.

Een commissaris had liever gezien dat de Tarificatiediensten waren beheerd geworden door een beheerraad waarin paritair zetelden de vertegenwoordigers van de apothekers en van de verzekerden.

Bij artikel 60 dient nog te worden verduidelijkt dat voor de toepassing van dit artikel de apothekers behoren tot de « personen gemachtigd tot het beoefenen van de geneeskunst ».

De artikelen 55 tot en met 61 werden eenparig goedgekeurd.

* *

Het hoofdstuk II betreffende de pharmaceutische producten werd behandeld in een afzonderlijk verslag van de Commissie voor de Volksgezondheid en het Gezin.

* *

Dit verslag is eenparig goedgekeurd.

De Verslaggever,
G. VANDEPUTTE.

De Voorzitter,
A. MOULIN.

Article 54.

Le Ministre a précisé que les pharmacies coopératives sont à considérer comme pharmaciens pour l'application du présent article.

L'article est adopté à l'unanimité.

Articles 55 à 61.

Un commissaire eût préféré que les Offices de tarification fussent gérés par un conseil de gestion composé paritairement de représentants des pharmaciens et des assurés.

A propos de l'article 60, il y a encore lieu de préciser que, pour l'application de cet article, les pharmaciens sont rangés parmi les « personnes habilitées à exercer l'art de guérir ».

Les articles 55 à 61 inclusivement sont adoptés à l'unanimité.

* *

Le chapitre II, qui a trait aux produits pharmaceutiques, a fait l'objet d'un rapport séparé de la Commission de la Santé publique et de la Famille.

* *

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité.

Le Rapporteur,
G. VANDEPUTTE.

Le Président,
A. MOULIN.

BIJLAGEN.

A. Mijnwerkers.

I. — Achterslallige bijdragen aan het Nationaal Pensioenfonds voor Mijnwerkers en afstand van schuldvorderingen in zijn bezit.

Einde	Achterstallige bijdragen (in duizenden fr.)	Afstand-opdrachten (in duizenden fr.)
december 1959	1.784.089	108.366
januari 1960	1.792.347	119.855
februari 1960	1.775.670	129.263
maart 1960	1.748.971	126.750
april 1960	1.745.863	143.687
mei 1960	1.720.847	127.055
juni 1960	1.722.069	136.706
juli 1960	1.724.323	146.743
augustus 1960	1.715.317	157.756
september 1960	1.701.672	170.823
october 1960	1.697.307	181.828
november 1960	1.677.600	196.530
december 1960	(nog niet bekend ingevolge de gebeurtenissen)	206.393

II. — Effectief van bijdragen en gepensioneerden.

ANNEXES.

A. Ouvriers-mineurs.

I. — Retards de cotisations au Fonds National de Retraite des Ouvriers-Mineurs et cessions de créances en sa possession.

A fin	Cotisations en retard (en milliers de frs.)	Cessions-délégations (en milliers de frs.)
décembre 1959	1.784.089	108.366
janvier 1960	1.792.347	119.855
février 1960	1.775.670	129.263
mars 1960	1.748.971	136.750
avril 1960	1.745.863	143.687
mai 1960	1.720.847	127.055
juin 1960	1.722.069	136.706
juillet 1960	1.724.323	146.743
août 1960	1.715.317	157.756
septembre 1960	1.701.672	170.823
octobre 1960	1.697.307	181.828
novembre 1960	1.677.600	196.530
décembre 1960	(non encore connu par suite des événements)	206.393

II. — Effectif des cotisants et des pensionnés.

	per eind 1957 à fin 1957	per eind 1958 à fin 1958	per eind 1959 à fin 1959	per eind 1960 (vooruitz.) à fin 1960 (prévision)	per eind 1961 (raming) à fin 1961 (estimat.)	per eind 1962 (raming) à fin 1962 (estimat.)	per eind 1963 (raming) à fin 1963 (estimat.)
Aantal bijdragen. — <i>Nombre de cotisants</i>	154.279	140.943	122.318	104.000	82.000	78.000	76.000
Aantal ouderdomsgepensioneerden aan vol bedrag. — <i>Nombre de pensionnés vieillesse au taux plein</i>	33.089	32.705	32.021	30.900	30.000	29.100	28.200
Aantal gerechtigden op een proportioneel pensioen. — <i>Nombre de bénéficiaires d'une pension proportionnelle</i>	10.028	9.730	9.734	9.800	10.000	10.200	10.400
Aantal gepensioneerde weduwen. — <i>Nombre de veuves pensionnées</i>	41.640	42.346	42.942	43.900	44.900	45.900	46.900
Subtotaal. — <i>Sous-total</i>	84.757	84.781	84.697	84.600	84.900	85.200	85.500
Aantal gerechtigden op wezenuitkering. — <i>Nombre d'allocataires d'une indemnité d'orphelin</i>	2.295	2.197	2.003	1.800	1.600	1.400	1.200
Aantal gepensioneerde invaliden. — <i>Nombre de pensionnés invalides</i>	26.291	27.610	31.729	38.700	42.300	44.700	46.800
Totaal. — <i>Total</i>	113.343	114.588	118.429	125.100	128.800	131.300	133.500

III. — Ontvangsten en Uitgaven van invaliditeitsverzekering en ouderdoms- en overlevingsverzekering

(in miljoenen franken)

1. Invaliditeitsverzekering.

III. — Recettes et Dépenses de l'assurance invalidité et de l'assurance vieillesse et survie.

(en millions de francs)

1. Assurance invalidité.

	Ontvangsten (vastgestelde rechten)				Uitgaven (vastgestelde rechten)					Restant (O-U)	Reserves op het einde van het jaar
	Recettes (droits constatés)				Dépenses (droits constatés)						
	Bijdra- gen	Staat	Diversen	Totaal	Invalidi- teitspen- sioen	Koste- loze steen- kolen	M.S.C. en mijn- werkers- tehuizen	Bestuurs- kosten en diver- sen	Totaal		
	— Cotisa- tions	— Etat	— Divers	— Total	— Pensions d'invali- dité	— Charbon gratuit	— C.M.S. et mai- sons de mineurs	— Frais d'admini- stration et divers	— Total		
1957 (werkel.) - (réal.). . .	251,6	653,1	2,9	907,6	967,4	93,3	5,5	9,4	1.075,6	— 168,—	—
1958 (werkel.) - (réal.). . .	229,5	960,1	7,0	1.196,6	1.063,1	104,0	7,2	10,8	1.185,1	+ 11,5 (1)	+ 11,5
1959 (werkel.) - (réal.). . .	179,2	1.143,4	7,4	1.330,0	1.270,5	108,8	7,7	12,3	1.399,3	— 69,3	— 57,8
1960 (vooruitz.) (estim.). . .	161,0	1.582,0 (2)	17,0	1.760,0	1.582,0	127,0	9,0	16,0	1.734,0	+ 26,0	— 31,8
1961 (raming) - (estim.). . .	147,0	1.120,0 (3)	14,0	1.281,0	1.820,0	146,0	16,0	18,0	2.000,0	— 719,0	— 750,8 (5)
1962 (raming) - (estim.). . .	128,0	2.095,0 (4)	7,0	2.230,0	1.955,0	157,0	17,0	19,0	2.148,0	× 82,0	— 668,6 (6)
1963 (raming) - (estim.). . .	124,0	2.197,0 (4)	8,0	2.329,0	2.057,0	165,0	11,0	20,0	2.253,0	+ 76,0	— 592,8 (7)

(1) Mali wettelijk gedekt door de ouderdoms- en overlevingsverzekering, waarmede de invaliditeitsverzekering in « pool » was tot einde 1957. — *Mali couverte légalement par l'assurance vieillesse et survie, avec laquelle l'assurance invalidité a été en « pool » jusqu'à fin 1957.*

(2) Het krediet bedraagt 1.575 miljoen. Het schijnt dat een bijkomend krediet van enkele miljoenen in 1961 zal moeten aangevraagd worden. — *Le crédit est de 1.575 millions. Il semble qu'un crédit supplémentaire de quelques millions doive être sollicité en 1961.*

(3) Het aangevraagde krediet bedroeg 1.765 miljoen. De Regering heeft beslist, dat 700 miljoen zouden moeten geleend worden door de ouderdoms- en overlevingsverzekering. Daar het uiteindelijk ten laste nemen op 1.820 miljoen mag geraamd worden, ziet het er naar uit dat een bijkomend krediet van 55 miljoen zal moeten aangevraagd worden (1.120-1.065). — *Le crédit sollicité était de 1.765 millions. Le Gouvernement a décidé que 700 millions devraient être prêtés par l'assurance vieillesse et survie. Comme la prise en charge finale peut être estimée à 1.820 millions, il semble qu'un crédit supplémentaire de 55 millions doive être sollicité (1.120-1.065).*

(4) Dit is de totale kost van de pensioenen + het vijfde van 700 miljoen. — *Soit le coût total des pensions plus le cinquième de 700 millions.*

(5) Waarvan 700 miljoen terug te betalen door de Staat; het gezamenlijk structureel deficit zou dus 50,8 miljoen bedragen. — *Dont 700 millions à rembourser par l'Etat; le déficit structurel cumulé serait donc de 50,8 millions.*

(6) Waarvan 560 miljoen terug te betalen door de Staat; het gezamenlijk structureel deficit zou dus 108,8 miljoen bedragen. — *Dont 560 millions à rembourser par l'Etat; le déficit structurel cumulé serait donc de 108,8 millions.*

(7) Waarvan 420 miljoen terug te betalen door de Staat; het gezamenlijk structureel deficit zou dus 172,8 miljoen bedragen. — *Dont 420 millions à rembourser par l'Etat; le déficit structurel cumulé serait donc de 172,8 millions.*

III. — Ontvangsten en Uitgaven van invaliditeitsverzekering en ouderdoms- en overlevingsverzekering

(in miljoenen franken)

3. Ouderdoms- en overlevingsverzekering (Kapitalisatiefonds en Fonds aanvullende renten).

III. — Recettes et Dépenses de l'assurance invalidité et de l'assurance vieillesse et survie

(en millions de francs)

3. Assurance vieillesse et survie (Fonds de capitalisation et des compléments de rente).

	Ontvangsten (vastgestelde rechten)				Uitgaven (vastgestelde rechten)				Restant (O-U)	Reserves op het einde van het jaar
	Recettes (droits constatés)				Dépenses (droits constatés)					
	Bijdra- gen	Fin. ontvang- sten en diver- sen	Transf. van de dienst « Verde- ling » (N.P.M.)	Totaal	Renten uit- gekeerd door de A.S.L.K.	Bestuurs- kosten	Transf. naar de dienst « Verde- ling » (N.P.M.)	Totaal		
	Cotisa- tions	Recettes finan- cières et diverses	Transf. du serv. de la réparti- tion (F.N.R. O.M.)	Total	Rentes servies par la C.G.E.R.	Frais d'admi- nistration	Transf. au serv. de la réparti- tion (F.N.R. O.M.)	Total	Solde (R-D)	Réserves à fin d'année
1957 (werkel.) — (réal.) .	3,5	162,7	269,5	435,7	3,8	9,6	42,3	55,7	+ 380,0	+ 3.789,5
1958 (werkel.) — (réal.) .	0,1	189,9	2,2	192,2	4,5	0,1	43,0	47,6	+ 144,6	+ 3.934,1
1959 (werkel.) — (réal.) .	—	187,5	—	187,5	4,6	—	51,4	56,0	+ 131,5	+ 4.065,6
1960 (voornuitz.) — (estim.) .	—	192,0	—	192,0	5,0	—	55,0	60,0	+ 132,0	+ 4.197,6
1961 (raming) — (estim.) .	—	198,0	—	198,0	5,3	—	60,0	65,3	+ 132,7	+ 4.330,3
1962 (raming) — (estim.) .	—	204,0	—	204,0	5,7	—	65,0	70,7	+ 133,3	+ 4.463,6
1963 (raming) — (estim.) .	—	210,0	—	210,0	6,0	—	70,0	76,0	+ 134,0	+ 4.597,6

De ramingen voor de jaren 1961 tot 1963 vergen enige opmerkingen :

a) in strijd met andere recente werkzaamheden op het stuk van raming van komende sociale lasten, werd geen rekening gehouden met een eventuele verhoging van het bedrag van lonen en pensioenen, of deze verhoging nu te wijten is aan een variatie van het indexcijfer der kleinhandelsprijzen of aan een enige andere oorzaak;

b) de massa der brutobezoldigingen, als basis dienend voor de raming der bijdragen, werd geschat op 7,2 milliard in 1961, 6,3 milliard in 1962 en 6,1 milliard in 1963;

c) het spreekt vanzelf, dat zo de pensioenlast hoger lag dan voorzien, zo de loonmassa nog meer moest afnemen en zo, ten slotte, afschrijvingen moesten gebeuren boor niet terugvorderbare bijdragen, de toestand der komende jaren daardoor ongunstig zou worden beïnvloed;

d) wat ten slotte, en meer bepaald, de invaliditeitsverzekering betreft, dient er op gewezen te worden, dat ondanks de voorziene totale tegemoetkoming van het Rijk in de financiering der pensioenen, een structureel deficit schijnt te zullen optreden

Les estimations faites pour les années 1961 à 1963 appellent certaines remarques :

a) à l'encontre d'autres travaux qui ont été récemment effectués en matière de prévision de charges sociales futures, il n'a pas été tenu compte d'une augmentation éventuelle du taux des salaires et des pensions, que celle-ci soit due à un mouvement de l'index des prix de détail ou à une autre cause;

b) la masse des rémunérations brutes servant de base à l'estimation des cotisations a été évaluée à 7,2 milliards en 1961, 6,3 milliards en 1962 et 6,1 milliards en 1963;

c) il va de soi que si la charge des pensions devait être plus élevée que prévue, si la masse des salaires devait décliner plus fortement et, enfin, si des amortissements pour cotisations irrécouvrables devaient être effectués, la situation des prochaines années en serait défavorablement influencée;

d) enfin, en ce qui concerne plus spécialement l'assurance invalidité, il faut souligner que, malgré l'intervention totale de l'Etat prévue pour le financement des pensions, un déficit structurel semble devoir s'installer dès 1961 en raison de la

met ingang van 1961, namelijk als gevolg van de daling van de bijdrage-opbrengst : voor 1963, en zo men de buitengewone tussenkomst van 140 miljoen verwaarloost ($\frac{1}{5}$ van 700 miljoen verschuldigd door het Rijk), zou dat deficit de 60 miljoen overschrijden; per eind 1963, zou het gezamenlijk deficit 170 miljoen bereiken (zie noot 7 onderaan de tabel der invaliditeitsverzekering).

IV. — Conservatoire maatregelen t.a.v. de steenkolenmijnen die achterstand hebben in de betaling hunner sociale-zekerheidsbijdragen.

Ingevolge burgerlijke rechtsvorderingen tegen steenkolenmijnen, heeft het N.P.M. vonnissen bekomen ten belope van een totaal bedrag van 907 miljoen 712.480 frank.

De voornaamste door het N.P.M. bekomen waarborgen zijn de volgende :

Hypothecaire inschrijven : 603.589.255 frank.

Warrants steenkolenmijnen : 713.765.479 frank.

Afstand schuldvorderingen op de Staat : 206 miljoen 393.212 frank.

Onderpand van effecten : 6.143.392 frank.

chute du produit des cotisations : pour 1963, si l'on néglige l'apport extraordinaire de 140 millions ($\frac{1}{5}$ de 700 millions dus par l'Etat), ce déficit dépasserait 60 millions et, à fin 1963, le déficit cumulé atteindrait 170 millions (voir note 7 au bas du tableau de l'assurance invalidité).

IV. — Mesures conservatoires à l'égard des charbonnages en retard de paiement des cotisations de sécurité sociale.

A la suite d'actions civiles intentées à des charbonnages, le F.N.R.O.M. a obtenu des jugements portant sur un montant de 907.712.480 francs.

Les principales garanties obtenues par le F.N.R.O.M. sont les suivantes :

Inscriptions hypothécaires : 603.589.255 francs.

Warrants charbonniers : 713.765.479 francs.

Cessions de créances sur l'Etat : 206.383.212 francs.

Titres en nantissement : 6.143.382 francs.

Hoge raad voor geneeskundig toezicht.*(Vergelijkende teksten)*

Organiek koninklijk besluit van 32 september 1955 van de ziekte en invaliditeitsverzekering gewijzigd bij Koninklijk Besluit van 5 november 1959.

*Bepalingen betreffende
de Hoge Raad voor geneeskundig toezicht.*

Artikel 40.

In de schoot van het Rijksfonds wordt een « Hoge Raad voor geneeskundig toezicht op de ziekte- en invaliditeitsverzekering » ingesteld.

Deze raad beschikt over één centrale dienst en negen provinciale diensten.

De algemene directie van al deze diensten wordt waargenomen door een geneesheer-inspecteur-generaal, bijgestaan door een adjunct geneesheer-inspecteur-generaal.

Iedere provinciale dienst wordt bestuurd door een provinciaal geneesheer-inspecteur en beschikt eventueel, over één of meer geneesheren-inspecteurs.

Artikel 41.

Deze raad is samengesteld uit :

1^o een magistraat of gewezen magistraat voorzitter;

2^o acht werkende leden, doctors in de geneeskunde gekozen uit de kandidaten, die, in dubbel aantal van dat der toe te kennen mandaten, door de verzekeringsorganismen worden voorgedragen; het aantal voor te dragen kandidaten is afhankelijk van de respectieve ledentallen der verzekeringsorganismen; elk verzekeringsorganisme heeft recht op een minste één voordracht;

3^o acht leden, doctors in de geneeskunde, hoogerleraren en docenten aan een van 'sRijks vier geneeskundige faculteiten of geaggregeerden van het hoger onderwijs;

Instituut voor geneeskundige controle.

*Bepalingen betreffende
het Instituut voor Geneeskundige Controle.*

Artikel 33.

§ 1. Bij het Ministerie van Sociale Voorzorg wordt een « Instituut voor geneeskundige controle » ingesteld.

Dat Instituut is een openbare instelling en geniet rechtspersoonlijkheid.

Het Instituut voor geneeskundige controle is onderworpen aan de regelen zoals bepaald in de wet van 16 maart 1954, betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, met name in verband met de instellingen die zijn bedoeld in het eerste artikel, D, van dezelfde wet.

§ 2. De Koning stelt de regelen van werking van het Instituut vast, alsmede kader en statuut van het medisch en administratief personeel, op voorstel van de in artikel 34 bedoelde Raad.

Bij gebreke van voorstel vanwege de Raad, of ingeval dit voorstel strijdig is met de wet of het algemeen nut, kan de Koning de in vorige lid aangehaalde maatregelen nemen door middel van een gemotiveerd en in Ministerraad overlegd besluit.

Artikel 34.

Het instituut voor geneeskundige controle wordt bestuurd door een Raad, die is samengesteld uit :

1^o een voorzitter, magistraat;

2^o acht leden, doctors in de geneeskunde, gekozen onder de kandidaten die, in dubbel aantal van dat der toe te kennen mandaten, werden voorgedragen door de landsbonden welke gemachtigd zijn voor de verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering en door het Hulpfonds voor ziekten en invaliditeitsverzekering; ter bepaling van de vertegenwoordiging der landsbonden en van het Hulpfonds, wordt rekening gehouden met hun respectieve getalsterkte, met dien verstande dat iedere landsbond en het Hulpfonds recht hebben op minstens een mandaat ;

3^o acht leden, doctors in de geneeskunde, gekozen onder de kandidaten die, in dubbel aantal van dat der toe te kennen mandaten, werden voorgedragen door de representatieve organisaties van het medisch korps;

B. Conseil supérieur de l'Inspection médicale.*(Textes comparés)*

Arrêté royal du 22 septembre 1955 organique de l'assurance maladie-invalidité, modifié par l'arrêté royal du 5 novembre 1959.

*Dispositions relatives
au Conseil Supérieur de l'Inspection médicale*

Article 40.

Il est institué au sein du Fonds national un « Conseil Supérieur de l'Inspection Médicale de l'assurance maladie-invalidité ».

Ce conseil dispose d'un service central et de neuf services provinciaux.

La direction générale de tous ces services est assumée par un médecin-inspecteur général, assisté d'un médecin-inspecteur général adjoint.

Chaque service provincial est dirigé par un médecin-inspecteur provincial et dispose, éventuellement, d'un ou de plusieurs médecins-inspecteurs.

Article 41.

Ce Conseil est composé :

1^o d'un magistrat ou ancien magistrat, président ;

2^o de huit membres effectifs, docteurs en médecine, choisis parmi les candidats présentés par les organismes assureurs, en nombre double de celui des mandats à attribuer ; le nombre des candidats à présenter dépend des effectifs respectifs des organismes assureurs, chacun d'eux a droit à une présentation au moins.

3^o de huit membres effectifs, docteurs en médecine, professeurs ou chargés de cours dans l'une des quatre facultés de médecine du royaume ou agrégés de l'enseignement supérieur ;

Institut du Contrôle médical.

Projet de Loi Unique.

*Dispositions relatives
à l'Institut du Contrôle médical*

Article 33.

§ 1^{er}. Il est créé auprès du Ministère de la Prévoyance Sociale un « Institut du Contrôle médical ».

Cet organisme est un établissement public doté de la personnalité civile.

L'Institut du contrôle médical est soumis aux règles fixées par la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains établissements d'intérêt public, concernant les établissements visés à l'article premier, D, de ladite loi.

§ 2. Le Roi fixe les règles de fonctionnement de l'Institut ainsi que le cadre et le statut du personnel médical et administratif, sur proposition du Conseil visé à l'article 34.

A défaut de proposition du Conseil ou lorsque cette proposition est contraire à la loi ou à l'intérêt général, le Roi peut prendre les mesures visées à l'alinéa précédent par arrêté motivé et délibéré en Conseil des Ministres.

Article 34.

L'Institut du Contrôle médical est dirigé par un Conseil composé :

1^o d'un président, magistrat ;

2^o de huit membres, docteurs en médecine, choisis parmi les candidats présentés par les unions nationales agréées pour l'assurance maladie-invalidité obligatoire et par la Caisse auxiliaire d'assurance maladie-invalidité, en nombre double de celui des mandats à attribuer ; pour déterminer la représentation des unions nationales et de la Caisse auxiliaire, il est tenu compte de leurs effectifs respectifs, chaque union nationale et la caisse auxiliaire ayant droit à un mandat au moins ;

3^o de huit membres, docteurs en médecine, choisis parmi les candidats présentés par les organisations représentatives du corps médical en nombre double de celui des mandats à attribuer ;

4^o acht leden, doctors in de geneeskunde, gekozen uit dubbele lijsten die door de representatieve beroepsorganisaties van het geneesherenkorps worden voorgedragen;

5^o twee leden, doctors in de geneeskunde; een wordt door de Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg en de andere door de Minister van Volksgezondheid en van het Gezin benoemd.

Een of meer plaatsvervangende voorzitters en evenveel plaatsvervangende la swerkende leden worden onder dezelfde voorwaarden benoemd.

Voorzitter alsmede werkende en plaatsvervangende leden, behoudend de in 5^o beoogde worden door de Koning benoemd.

Voorzitter en plaatsvervangende voorzitters worden benoemd door een tijdsbestek van tien jaar dat kan worden vernieuwd; werkende en plaatsvervangende leden worden benoemd voor een tijdsbestek van zes jaar dat kan worden vernieuwd.

Is de voorzitter aanwezig, dan mag de plaatsvervangende voorzitter de vergaderingen bijwonen met raadgevende stem. Een vertege woordiger van de Minister van Sociale Voorzorg, de algemeen beheerder van het Rijksfonds voor verzekering tegen ziekte en invaliditeit, de geneesheer-inspecteur generaal en de adjunct-geneesheer-inspecteur-generaal wonen eveneens de vergaderingen bij en hebben er raadgevende stem.

De leden van de raad zijn stemgerechtigd; bij stemmenstaking beslist de stem van de voorzitter.

De functies van secretaris en adjunct-secretaris worden waargenomen door personeelsleden van het Rijksfonds, door de Minister van Sociale Voorzorg aangewezen.

Artikel 49.

§ 1. De Hoge Raad voor geneeskundig toezicht heeft tot opdracht te waken voor de uitvoering der taken die bij artikel 125, § 1 en 4 aan de adviserende geneesheren der verzekeringsorganismen worden toevertrouwd.

Binnen de grenzen dezer opdracht, worden door hem de nodige onderzoeken ingesteld, hetzij ambtshalve, hetzij op verzoek van de Minister van Sociale Voorzorg, van het nationaal comité, van het bestendig comité of van de algemeen beheerder van het Rijksfonds voor verzekering tegen ziekte en invaliditeit.

4^o vier leden, doctors in de geneeskunde, gekozen onder de kandidaten die, in dubbel aantal van dat der toe te kennen mandaten, werden voorgedragen door de Hoge Raad van de Drde der geneesheren;

5^o twee leden, doctors in de geneeskunde, van wie één gekozen onder de functionarissen van het Ministerie van Sociale Voorzorg en één onder de functionarissen van het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin.

De voorzitter en de leden worden door de Koning benoemd voor een vernieuwbare termijn van zes jaren.

De raad kan slechts geldig beraadslagen zo de helft der leden aanwezig is. De beslissingen worden getroffen bij enkelvoudige meerderheid. In geval van staking van stemmen geeft de stem van de voorzitter de doorslag.

Wanneer de Raad niet in vereisten getale aanwezig is om geldig te beraadslagen, wordt de Raad door de voorzitter binnen acht dagen opnieuw samengeroepen.

In dat geval beraadslaagt de Raad geldig, onverschillig het aantal aanwezig leden. Is geen enkel lid aanwezig, dan worden de bevoegdheden van de Raad gezamenlijk uitgelooft door de voorzitter en door de geneesheer-directeur-generaal.

Het administratief beheer van het Instituut wordt verzekerd door een Beheerscomité dat is samengesteld uit de voorzitter en drie leden gekozen uit de groepen bedoeld onder 2^o, 3^o en 5^o van het eerste lid van dit artikel, de geneesheer-directeur-generaal en de adjunct-geneesheer-directeur-generaal.

De Raad en het Beheerscomité maken hun huishoudelijk reglement op, dat de Koning ter goedkeuring wordt voorgelegd.

Artikel 38, § 3.

De geneesheer-directeur-generaal...

Hij woont de vergaderingen van de Raad bij en is belast met het secretariaat.

Artikel 35.

Het Instituut voor geneeskundige controle heeft opdracht de medische controle van de gezamenlijke prestaties der ziekte- en invaliditeitsverzekering te verzekeren overeenkomstig de bij deze wet vastgestelde regeling.

Te dien einde gaat het over tot iedere onderzoek of vaststelling, zulks ofwel op eigen initiatief, ofwel op verzoek van de Minister van Sociale Voorzorg ofwel op verzoek van de algemene beheerder van het Rijksfonds voor verzekering tegen ziekte en invaliditeit van het Hulpfonds of van de voor de verplichte verzekering tegen ziekte en invaliditeit gemachtigde verzekeringsinstellingen.

4° de huit membres, docteurs en médecine, choisis sur des listes doubles présentées par les organisations professionnelles représentatives du corps médical;

5° de deux membres, docteurs en médecine, nommés l'un par le Ministre du Travail et de la Prévoyance Sociale, l'autre par le Ministre de la Santé Publique et de la Famille.

Il est nommé, dans les mêmes conditions, un ou plusieurs présidents suppléants et autant de membres suppléants que de membres effectifs.

Le président et les membres effectifs et suppléants, à l'exception de ceux visés au 5°, sont nommés par le Roi.

Le président et les présidents suppléants sont nommés pour un terme renouvelable de dix ans; les membres effectifs et les membres suppléants sont nommés pour un terme renouvelable de six ans.

Lorsque le président est présent, le président suppléant peut assister aux séances avec voix consultative.

Assistent également aux séances, avec voix consultative, un représentant du Ministre de la Prévoyance Sociale, l'administrateur général du Fonds national d'assurance maladie-invalidité, le médecin-inspecteur général et le médecin-inspecteur général adjoint.

Les membres du Conseil ont tous voix délibérative; celle du président est prépondérante en cas de partage.

Les fonctions de secrétaire et de secrétaire-adjoint sont assumées par des agents du Fonds national, désignés par le Ministre de la Prévoyance Sociale.

Article 49.

§ 1^{er}. Le Conseil supérieur de l'Inspection médicale a pour mission de surveiller l'exécution des tâches confiées aux médecins-conseil des organismes assureurs par l'article 125, § 1^{er} et § 4.

Il procède, dans les limites de cette mission, à toutes enquêtes, soit d'initiative, soit à la demande du Ministre de la Prévoyance Sociale, du comité national, du comité permanent ou de l'administrateur général du Fonds national d'assurance maladie-invalidité.

4° de quatre membres, docteurs en médecine, choisis parmi les candidats présentés par le Conseil supérieur de l'Ordre des médecins, en nombre double de celui des mandats à attribuer;

5° de deux membres, docteurs en médecine, dont un choisi parmi les fonctionnaires du Ministère de la Prévoyance Sociale et un parmi les fonctionnaires du Ministère de la Santé Publique et de la Famille.

Le président et les membres sont nommés par le Roi pour un terme renouvelable de six ans.

Le Conseil ne délibère valablement que si la moitié des membres sont présents. Les décisions sont prises à la majorité simple. En cas de partage des voix, le président a voix prépondérante.

Lorsque le Conseil n'est pas en nombre pour délibérer valablement, le président convoque à nouveau le Conseil dans les huit jours.

Dans ce cas, le Conseil délibère valablement quel que soit le nombre de membres présents. Si aucun membre n'est présent, les pouvoirs du Conseil sont exercés conjointement par le président et par le médecin-directeur général.

La gestion administrative de l'Institut est assurée par un Comité de gestion composé du président et de trois membres choisis au sein des groupes visés aux 2°, 3° et 5° du premier alinéa de cet article, du médecin-directeur général adjoint.

Le Conseil et le Comité de gestion établissent leur règlement d'ordre intérieur, qui est soumis à l'approbation du Roi.

Article 38, § 3.

Le médecin-directeur général

Il assiste aux réunions du Conseil et est chargé du secrétariat.

Article 35.

L'Institut du Contrôle médical a pour mission d'assurer le contrôle médical de l'ensemble des prestations de l'assurance maladie-invalidité, conformément aux modalités fixées par la présente loi.

Il procède, à cette fin, à toute enquête ou constatation, soit d'initiative, soit à la demande du Ministre de la Prévoyance Sociale, soit à la demande de l'administrateur général du Fonds national d'assurance maladie-invalidité, de la Caisse auxiliaire ou des organismes assureurs agréés pour l'assurance maladie-invalidité obligatoire.

De onderzoekingen worden verricht hetzij door de Raad zelf, hetzij door een commissie die hij uit zijn midden aanstelt, hetzij door één zijner leden, daartoe door hem aangesteld, hetzij door toedoen van de geneesheren-inspecteurs.

De geneesheren-inspecteurs zijn gemachtigd om bij de adviserende geneesheren kennis te nemen van de voor het volbrengen van hun opdracht nodige inlichtingen.

De Hoge Raad voor geneeskundig toezicht maakt zijn huishoudelijk reglement op en legt het de Minister van Sociale Voorzorg ter goedkeuring voor.

§ 2. De Hoge Raad voor geneeskundig toezicht mag de adviserende geneesheren alle op- en aanmerkingen maken in verband met de uitoefening van hun opdracht; te dien einde mag hij ze oproepen.

De Hoge Raad voor geneeskundig toezicht mag het verzekeringsorganisme waartoe de betrokken adviserende geneesheren behoren, voorstellen hun een sanctie op te leggen.

Artikel 50.

De Koning benoemt de geneesheer-inspecteur-generaal en de adjunct-geneesheer-inspecteur-generaal.

Het dient van advies en doet voorstellen met betrekking tot de reglementering van de medische controle.

Met goedvinden van het Instituut, kan de Koning hetzelve, met het oog op de toepassing van wettelijke en reglementaire bepalingen op het stuk van sociale voorzorg en sociale zekerheid, andere opdrachten van medische aard toevertrouwen.

Zie artikel 34, laatste alinea :

De Raad en het Beheerscomité maken hun huishoudelijk reglement op, dat de Koning ter goedkeuring wordt voorgelegd.

Artikel 43.

De Raad kan de adviserende geneesheren, de geneesheren-controleurs en de geneesheren-inspecteurs, die zich niet gedragen naar de regelen van de verzekering of naar de richtlijnen van de Raad de volgende tuchtstraffen opleggen: de verwittiging, de censuur, de berisping en, bovendien, voor de adviserende geneesheren, de schorsing van het recht tot uitoefening van hun functies gedurende de termijn die twee jaar niet mag overschrijden en definitief verbod tot uitoefening van deze functies.

Het statuut van de adviserende geneesheren bepaalt de modaliteiten volgens dewelke de tuchtmaatregelen uitgesproken krachtens het eerste lid ter kennis van de verzekeringsorganismen worden gebracht.

Van de tuchtstraffelijke beslissingen van de Raad kan beroep worden ingesteld bij een ten deze ingestelde commissie; het beroep schorst de uitvoering van de tuchtstraf.

De Koning kan de geneesheren-controleurs en de geneesheren-inspecteurs op voorstel van de Raad schorsen of afzetten.

De commissies zijn samengesteld uit drie magistraten van de rechterlijke orde, benoemd door de Koning, die de werking van deze commissies bepaalt.

Zowel vóór het Instituut voor geneeskundige controle als vóór de in het derde lid vermelde commissies, moet de geneesheer vooraf worden gehoord en mag hij zich laten bijstaan door een persoon naar keuze.

Telkens als het belang van de dienst of het algemeen belang zulks vergen, kan de Minister van Sociale Voorzorg, op voorstel van de Raad, de geneesheren-controleurs en de geneesheren-inspecteurs preventief schorsen voor een duur van ten hoogste twee maanden. Deze schorsing kan worden vernieuwd, na gemotiveerd advies van een der in het derde lid vermelde commissies.

Artikel 36.

Voor het volbrengen van zijn taak beschikt het Instituut voor geneeskundige controle over genees-

Les enquêtes sont effectuées soit par le Conseil lui-même, soit par une commission qu'il désigne en son sein, soit par un de ses membres qu'il désigne à cet effet, soit par l'intermédiaire des médecins-inspecteurs.

Les médecins-inspecteurs sont autorisés à prendre connaissance auprès des médecins-conseil des renseignements indispensables à l'accomplissement de leur mission.

Le Conseil supérieur de l'Inspection médicale établit son règlement d'ordre intérieur et le soumet à l'approbation du Ministre de la Prévoyance Sociale.

§ 2. Le Conseil supérieur de l'Inspection médicale peut faire aux médecins-conseil toutes observations au sujet de l'exercice de leur mission : à cette fin, il est autorisé à les convoquer.

Le Conseil supérieur de l'Inspection médicale peut proposer à l'organisme assureur auquel appartiennent les médecins-conseil intéressés, de leur infliger une sanction.

Article 50.

Le Roi nomme le médecin-inspecteur général et le médecin-inspecteur général adjoint. Ils prêtent

Il émet des avis et des propositions sur la réglementation du contrôle médical.

Avec l'accord de l'Institut, le Roi peut lui confier d'autres missions d'ordre médical, en vue de l'application des dispositions légales et réglementaires en matière de sécurité sociale et de prévoyance sociale.

Article 34, dernier alinéa.

Le Conseil et le Comité de gestion établissent leur règlement d'ordre intérieur qui est soumis à l'approbation du Roi.

Article 43.

Le Conseil peut infliger aux médecins-conseil, médecins-contrôleurs et médecins-inspecteurs qui ne se conforment pas aux règles de l'assurance ou aux directives du Conseil, les sanctions disciplinaires suivantes : l'avertissement, la censure, la réprimande, et en outre, pour les médecins-conseil, la suspension du droit d'exercer leurs fonctions pendant un terme qui ne peut excéder deux ans et l'interdiction définitive d'exercer ces fonctions.

Le statut des médecins-conseil détermine les modalités suivant lesquelles les sanctions disciplinaires prononcées en vertu du premier alinéa sont portées à la connaissance des organismes assureurs.

Il peut être interjeté appel des décisions du Conseil en matière disciplinaire devant des commissions instituées à cette fin; l'appel suspend l'exécution de la sanction disciplinaire.

Le Roi peut suspendre ou révoquer les médecins-contrôleurs et les médecins-inspecteurs sur proposition du Conseil.

Les commissions sont composées de trois magistrats de l'ordre judiciaire nommés par le Roi, qui détermine le fonctionnement de ces commissions.

Tant devant l'Institut du Contrôle médical que devant les commissions prévues à l'alinéa 3, le médecin doit être préalablement entendu et peut se faire assister par une personne de son choix.

Chaque fois que l'intérêt du service ou l'intérêt général l'exige, le Ministre de la Prévoyance sociale peut, sur proposition du Conseil, suspendre préventivement les médecins-contrôleurs et les médecins-inspecteurs, pour une durée maximum de deux mois. Cette suspension peut être renouvelée, après avis motivé d'une des commissions prévues à l'alinéa 3.

Article 36.

Pour accomplir sa mission, l'Institut du Contrôle médical dispose de médecins-inspecteurs, de méde-

Zij leggen de eed af ten overstaan van de Minister van Sociale Voorzorg. De geneesheer-inspecteur-generaal is jegens de Hoge Raad voor geneeskundig toezicht verantwoordelijk voor de werking van de diensten van de Hoge Raad.

De provinciale geneesheren-inspecteurs en de geneesheren-inspecteurs worden benoemd door de Koning, op voorstel gedaan door de Hoge Raad voor geneeskundig toezicht na advies van de Provinciale Raad van de Orde der geneesheren. Zij leggen de eed af ten overstaan van de Minister van Sociale Voorzorg.

Zij kunnen worden afgezet, op voorstel van de Hoge Raad voor geneeskundig toezicht, die er toe gehouden is hen voorafgaandelijk te behoren.

Om zijn opdracht te vervullen beschikt de Hoge Raad voor geneeskundig toezicht over administratief personeel, hem ter beschikking gesteld door het Rijksfonds voor verzekering tegen ziekte en invaliditeit. Dit personeel staat onder het gezag van de algemeen beheerder van het Rijksfonds voor verzekering tegen ziekte en invaliditeit.

Artikel 126.

Onverminderd het bepaalde in artikel 123, stelt de Hoge Raad voor geneeskundig toezicht het statuut van de adviserende geneesheren vast op voorstel van of na overleg met de landelijke medisch-matualistische commissie.

Artikel 56.

Onder voorbehoud der bepalingen van artikel 50 wordt het personeel van het Rijksfonds voor

heren-inspecteurs, geneesheren-controleurs, adviserende geneesheren en administratief personeel.

Artikel 38.

De diensten van het Instituut voor geneeskundige controle staan onder de leiding van de geneesheer-directeur-generaal, bijgestaan door een adjunct-geneesheer-directeur-generaal. Deze worden benoemd door de Koning, volgens de regeling vervat in artikel 33, § 2. Zij leggen de eed af in de handen van de voorzitter van de Raad.

De geneesheer-directeur-generaal voert de beslissingen van de Raad uit, geeft aan deze laatste alle inlichtingen en doet alle nuttige voorstellen in verband met de werking van het Instituut.

Hij woont met het vergaderingen van de Raad bij en is belast met het secretariaat.

Hij leidt het medisch en administratief personeel en zorgt, onder het gezag en het toezicht van de Raad, voor de werking van de instelling.

Ingeval de geneesheer-directeur-generaal verhinderd is worden zijn machten uitgeoefend door de adjunct-geneesheer-directeur-generaal en, ingeval deze laatste verhinderd is, door een door de Raad aangewezen geneesheer-inspecteur.

De voorzitter van de Raad en de geneesheer-directeur-generaal zorgen voor de afhandeling der lopende zaken, volgens de regelen vervat in het huishoudelijk reglement van de Raad.

Artikel 40, § 6.

Het statuut en de bezoldiging van de adviserende geneesheren worden door het Instituut vastgesteld op voorstel van de verzekeringsinstellingen. Buiten deze bezoldiging mogen de adviserende geneesheren geen enkel voordeel genieten, in welke vorm ook. De adviserende geneesheren mogen geen andere medische activiteiten uitoefenen zonder de altijd herroepbare toelating van de Raad van het Instituut.

Volgens de regelen vastgesteld in artikel 33, § 2, stelt de Koning het aantal gerechtigden vast voor wie de verzekeringsinstellingen gehouden zijn minstens één adviserende geneesheer aan te werven.

Dienen de verzekeringsinstellingen geen enkel voorstel in of werven zij het aantal vereiste adviserende geneesheren niet aan binnen de door de Raad van het Instituut vastgestelde termijn, dan kan deze laatste alle maatregelen treffen ter verzekering van de geneeskundige controle.

Onverminderd het bepaalde in lid 3, zal iedere Landsbond en het Hulpfonds een geneeskundige directie instellen, die belast is met de organisatie van de activiteit van hun adviserende geneesheren.

Artikel 39.

Het administratief personeel van het Instituut wordt benoemd, geaffecteerd, bevorderd en ont-

serment entre les mains du Ministre de la Prévoyance Sociale.

Le médecin-inspecteur général est responsable du fonctionnement des services du Conseil supérieur de l'Inspection médicale vis-à-vis de ce dernier.

Les médecins-inspecteurs provinciaux et les médecins-inspecteurs sont nommés par le Roi, sur proposition faite par le Conseil supérieur de l'Inspection médicale après avis du Conseil provincial de l'Ordre des médecins. Ils prêtent serment entre les mains du Ministre de la Prévoyance Sociale.

Ils peuvent être révoqués, sur proposition du Conseil supérieur de l'Inspection médicale, qui est tenu de les entendre au préalable.

Le Conseil supérieur de l'Inspection médicale dispose, pour accomplir sa mission, d'agents administratifs mis à sa disposition par le Fonds national d'assurance maladie-invalidité.

Ces agents sont placés sous l'autorité de l'administrateur général du Fonds national d'assurance maladie-invalidité.

Article 126.

Sans préjudice des dispositions de l'article 123, le Conseil supérieur de l'Inspection médicale établit le statut des médecins-conseil, sur proposition ou après consultation de la commission médico-mutualiste nationale.

Article 56.

Sous réserve des dispositions de l'article 50, le personnel du Fonds National d'assurance maladie-

cins-contrôleurs, de médecins-conseil et d'agents administratifs.

Article 38.

Les services de l'Institut du Contrôle médical sont dirigés par un médecin-directeur général assisté du médecin-directeur général adjoint. Ceux-ci sont nommés par le Roi suivant les modalités prévues à l'article 33, § 2. Ils prêtent serment entre les mains du président du Conseil.

Le médecin-directeur général exécute les décisions du Conseil, il donne à ce dernier toutes informations et soumet toutes propositions utiles au fonctionnement de l'Institut.

Il assiste aux réunions du Conseil et est chargé du secrétariat.

Il dirige le personnel médical et administratif et assure, sous l'autorité et le contrôle du Conseil, le fonctionnement de l'organisme.

En cas d'empêchement du médecin-directeur général, ses pouvoirs sont exercés par le médecin-directeur général adjoint et, en cas d'empêchement de ce dernier, par un médecin-inspecteur désigné par le Conseil.

Le président du Conseil et le médecin-directeur général assurent l'expédition des affaires courantes suivant les modalités fixées par le règlement d'ordre intérieur du Conseil.

Article 40, § 6.

Le statut et la rémunération des médecins-conseil sont déterminés par l'Institut sur proposition des organismes assureurs. En dehors de cette rémunération, les médecins-conseil ne peuvent recevoir aucun avantage sous quelque forme que ce soit. Les médecins-conseil ne peuvent, sans autorisation toujours révocable du Conseil de l'Institut, exercer d'autres activités médicales.

Suivant les règles fixées à l'article 33, § 2, le Roi fixe le nombre de bénéficiaires pour lesquels les organismes assureurs sont tenus à engager au moins un médecin-conseil.

Si, dans les délais fixés par le Conseil de l'Institut, les organismes assureurs ne font aucune proposition ou s'ils n'engagent pas le nombre de médecins-conseil requis, le Conseil peut prendre toutes mesures propres à assurer le contrôle médical.

Sans préjudice des dispositions de l'alinéa 3, chaque Union nationale et la Caisse auxiliaire instituent une direction médicale chargée d'organiser l'activité de leurs médecins-conseil.

Article 39.

Le personnel administratif de l'Institut est nommé, affecté, promu et révoqué par le Comité de gestion

verzekering tegen ziekte en invaliditeit aange-
worven, benoemd, aangewezen, bevorderd, ontsla-
gen en afgezet door de Minister van Arbeid en
Sociale Voorzorg.

Hij raadpleegt de Hoge Raad voor geneeskundig
toezicht wanneer het personeel van het Rijksfonds
betreft, ter beschikking van genoemde Raad ge-
steld.

Artikel 124, 1^o alinea.

De geneesheer-inspecteur-generaal, de adjunct-
geneesheer-inspecteur-generaal, de provinciale ge-
neesheren-inspecteurs en de geneesheren-inspec-
teurs worden bezoldigd door het Rijksfonds voor
verzekering tegen ziekte en invaliditeit.

Artikel 72.

§ 1. Onverminderd gebeurlijke straf- en tucht-
vervolgving, mag de personen of instellingen die
vergoedbare verzorging mogen verstrekken, doch
zich niet gedragen naar de wets- of reglements-
bepalingen, de verzekering nadeel berokkenen, of
zich te haren opzichte schuldig maken aan bedrog
of misbruiken, terugbetaling van door hen ver-
strekke of voorgeschreven verzorgingen worden
ontzegd voor een bepaalde periode van twee maan-
den tot vijf jaar. Bij herhaling mag blijvende ont-
zegging worden uitgesproken.

De bij lid 1 beoogde administratieve beslissing
wordt op verzoek van het bestendig comité, een
geneesheer-inspecteur, een verzekeringsorganisme,
de Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg, of van
een representatieve beroepsorganisatie van het ge-
neeskundig korps, getroffen door het provinciaal
medisch-mutualistisch college op voordracht van
het gewestelijke medisch-mutualistisch college dat
de klacht in behandeling neemt.

Het provinciaal college doet uitspraak, de betrok-
ken persoon of instelling deugdelijk opgeroepen,
en gehoord zo deze het nuttig acht. De verschi-
jende persoon of instelling mag worden bijgestaan
door een advocaat of een vertegenwoordiger van de
beroepsorganisatie waarbij hij is aangesloten.

Het provinciaal college doet uitspraak binnen
dertig dagen na ontvangst van het ontzeggings-
verzoek. Zijn beslissing wordt door de secretaris
van het college bij een ter post aangetekend schrij-
ven betekend aan de Minister, het Rijksfonds, het
aanklagend organisme en de betrokken persoon of
instelling.

slagen door het Beheercomité overeenkomstig de
regeling vervat in het door de Koning bij toepassing
van artikel 33, § 2, vastgestelde statuut.

Artikel 37.

De werkingskosten van het Instituut voor ge-
neeskundige controle worden gedekt aan de hand
van de middelen van het Rijksfonds voor verzeke-
ring tegen ziekte en invaliditeit.

Wanneer evenwel het Instituut buiten de ver-
plichte ziekte- en invaliditeitsverzekering vallen
opdrachten vervult, worden de daaruit voortvloei-
ende uitgaven aan het Instituut terugbetaald vol-
gens door de Koning vastgestelde regelen overeen-
komstig het bepaalde in artikel 33, § 2.

Artikel 43.

Zie bladzijden 3 en 4.

Artikel 44.

Onverminderd de eventuele penale en discipli-
naire vervolgingen, kan de Raad de verzekerings-
instellingen het tussenbeide komen in de kosten
voor geneeskundige verzorging en verstrekkingen
verbieden voor een periode gaande van één maand
tot één jaar, wanneer deze worden verstrekt door
een persoon of instelling die weliswaar daartoe is
gemachtigd, maar zich niet houdt aan de wettelijke
en reglementaire bepalingen betreffende de ver-
plichte ziekte- en invaliditeitsverzekering.

De beslissing van de raad mag slechts worden
genomen nadat de betrokkenen zijn gehoord ge-
worden; onthouden zij zich of weigeren zij te
verschijnen, dan kan echter de Raad het bij het
eerste lid bedoeld verbod geldig uitspreken.

Er mag beroep worden ingesteld tegen de beslis-
sing tot verbod van terugbetaling bij een der in
artikel 43 derde lid, bedoelde commissies.

Zowel voor de Raad van het Instituut voor
geneeskundige controle als voor deze commissies
mogen de belanghebbenden zich laten bijstaan door
een persoon van hun keuze.

Voor de in het eerste lid bedoelde personen
en instellingen die toegetreden zijn tot een met de
verzekeringsinstellingen gesloten en door de Minister
van Sociale Voorzorg goedgekeurde overeenkomst,
wordt het in het eerste lid bedoelde verbod, bij
afwijking van het bepaalde in dat lid uitgesproken
door de instanties die er mede belast zijn in het
kader van deze overeenkomst sancties toe te passen.

Er mag beroep worden ingesteld tegen de inge-
volgde vorig lid uitgesproken beslissingen bij de in
artikel 43, derde lid, bedoelde commissies.

invalidité est recruté, nommé, affecté, promu, licencié et révoqué par le Ministre du Travail et de la Prévoyance Sociale.

Il consulte le Conseil supérieur de l'Inspection médicale lorsqu'il s'agit d'agents du Fonds national mis à la disposition dudit Conseil.

Article 124, al. 1^{er}.

Le médecin-inspecteur général, le médecin-inspecteur général adjoint, les médecins-inspecteurs provinciaux et les médecins-inspecteurs sont rétribués par le Fonds national d'assurance maladie-invalidité.

Article 72.

§ 1^{er}. Sans préjudice des poursuites pénales et disciplinaires éventuelles, les personnes ou institutions habilitées à dispenser des soins indemnifiables qui ne se conforment pas aux dispositions légales ou réglementaires, causent un préjudice à l'assurance ou se rendent coupables de fraudes ou d'abus à son égard, peuvent être exclues de tout remboursement pour les soins qu'elles auront fournis ou prescrits, pour une période déterminée allant de deux mois à cinq ans. L'exclusion définitive peut être prononcée en cas de récidive.

La décision administrative prévue à l'alinéa 1^{er} est prise à la requête soit du comité permanent, soit d'un médecin-inspecteur, soit d'un organisme assureur, soit du Ministre du Travail et de la Prévoyance Sociale, soit d'une organisation professionnelle représentative du corps médical, par le collège médico-mutualiste provincial sur proposition du collège médico-mutualiste régional qui instruit la plainte.

Le collège provincial statue, la personne ou institution intéressée dûment convoquée et entendue, si elle le juge utile. La personne ou institution comparante peut être assistée d'un avocat ou d'un représentant de l'organisation professionnelle à laquelle elle est affiliée.

Le collège provincial statue dans les trente jours de la date à laquelle il a été saisi de la demande d'exclusion. Sa décision est notifiée au Ministre, au Fonds national, à l'organisme plaignant et à la personne ou institution intéressée, par lettre recommandée à la poste, adressée par le secrétaire du collège.

conformément aux règles du statut fixé par le Roi en application de l'article 33, § 2.

Article 37.

Les frais de fonctionnement de l'Institut du Contrôle médical sont couverts par les ressources du Fonds national d'assurance maladie-invalidité.

Toutefois, lorsque l'Institut effectue des missions en dehors de l'assurance maladie-invalidité obligatoire, les dépenses qui en résultent sont remboursées à l'Institut suivant des modalités fixées par le Roi conformément aux dispositions de l'article 33, § 2.

Article 43.

Voir pages 3 et 4.

Article 44.

Sans préjudice des poursuites pénales et disciplinaires éventuelles, le Conseil peut interdire aux organismes assureurs, pour une période déterminée allant d'un mois à un an, l'intervention dans le coût des soins de santé et fournitures lorsqu'ils sont dispensés par une personne ou par un établissement autorisés à les dispenser mais qui ne se conforment pas aux dispositions légales et réglementaires concernant l'assurance maladie-invalidité obligatoire.

La décision du Conseil ne peut être prise qu'après avoir entendu les intéressés; toutefois, s'ils s'abstiennent ou refusent de comparaître, le Conseil peut valablement prononcer l'interdiction visée à l'alinéa premier.

Il peut être interjeté appel de la décision d'interdiction de remboursement auprès d'une des commissions prévues à l'article 43, troisième alinéa.

Tant devant le Conseil de l'Institut du Contrôle médical que devant ces commissions, les intéressés peuvent se faire assister par une personne de leur choix.

Pour les personnes et établissements visés au premier alinéa qui ont adhéré à une convention conclue avec les organismes assureurs et approuvée par le Ministre de la Prévoyance Sociale, les interdictions prévues au premier alinéa sont, par dérogation aux dispositions de cet alinéa, prononcées par les autorités chargées d'appliquer des sanctions dans le cadre de cette convention.

Il peut être interjeté appel des décisions prononcées en vertu de l'alinéa précédent devant les commissions prévues à l'article 43, troisième alinéa.

Om in beroep te komen van de beslissing beschikken de personen wie ze werd betekend, over een tijdsbestek van zeven vrije dagen in te gaan bij de betekening. Het beroepschrift wordt bij een ter post aangetekend schrijven gezonden aan de secretaris van het college die het dossier binnen zeven dagen overmaakt aan de Hoge Raad voor geneeskundig toezicht.

Het beroep wordt aangebracht bij de Hoge Raad voor geneeskundig toezicht, die na de zaak in behandeling te hebben genomen, uitspraak doet binnen dertig dagen in te gaan bij de ontvangst van het dossier. De beslissing van de Hoge Raad is definitief. Zij wordt door de secretaris van de Hoge Raad betekend in dezelfde vormen als vereist voor het provinciaal college, alsmede aan alle verzekeringsorganismen die, zo zij een ontzeggingsmaatregel inhoudt, passende maatregelen treffen om te vermijden dat hun aangeslotenen gebeurlijk de gevolgen er van zouden dragen.

Is een beslissing van het provinciaal college definitief geworden ingevolge verstrijken van het tijdsbestek voor voorziening in beroep, dan stelt de secretaris alle verzekeringsorganismen daarvan gelijkerwijs in kennis.

§ 2. Samenstelling en werking van de provinciale en gewestelijke medisch-mutualistische colleges worden geregeld bij overeenkomst tussen de verzekeringsorganismen en de representatieve beroepsorganisaties van het geneesherenkorps.

De provinciale colleges worden voorgezeten door de provinciale geneesheer-inspecteur. De provinciale diensten van de Hoge Raad voor geneeskundig toezicht nemen het secretariaat ervan waar. Hun ambtsgebied en zetel worden in de overeenkomst bepaald: de desbetreffende bepalingen van de overeenkomst moeten door de Minister van Sociale Voorzorg goedgekeurd worden.

Artikel 13 van het huishoudelijk reglement
van de H.R.G.T.
(Min. Besl. van 20 mei 1957).

Deze onderzoeken worden verricht volgens de door de Raad voor elk geval bepaalde modaliteiten

De Koning bepaalt de wijzen van publiciteit van de beslissingen tot verbod van terugbetaling die werden uitgesproken door de Raad en door de in artikel 43, derde lid, bedoelde commissies.

Artikel 45.

De geschillen van medische aard tussen geneesheren-practici, adviserende geneesheren en geneesheren-controleurs worden de geneesheer-inspecteur ter beslissing voorgelegd.

De betrokkenen mogen bij de Raad van het Instituut voor geneeskundige controle beroep instellen tegen de beslissingen van de geneesheer-inspecteur.

De Koning kan overeenkomstig de regeling vervat in artikel 33, § 2, de vormen en termijnen vaststellen die de geneesheer-inspecteur en de Raad in acht dienen te nemen om zich uit te spreken.

Het beroep bij de geneesheer-inspecteur en bij de Raad zijn van schorsende aard.

Artikel 46.

Voor toepassing van de artikelen 43 tot 45 mag de Raad van het Instituut voor geneeskundige controle kamers van vijf leden oprichten, volgens

Les personnes auxquelles la décision a été notifiée disposent d'un délai de sept jours francs à dater de la notification pour prendre leur recours contre la décision. Celui-ci est formé par lettre recommandée à la poste adressée au secrétaire du collège qui transmet dans les sept jours le dossier au Conseil supérieur de l'Inspection médicale.

Le recours est porté devant le Conseil supérieur de l'Inspection médicale qui statue dans les trente jours à dater de la réception du dossier, après avoir instruit l'affaire. La décision du Conseil supérieur est définitive.

Elle est notifiée par le secrétaire du Conseil supérieur dans les mêmes formes que celles du Collège provincial et aux mêmes personnes, ainsi qu'à tous les organismes assureurs qui, si elle comporte une mesure d'exclusion, prennent les mesures adéquates pour éviter que leurs affiliés n'en supportent éventuellement les conséquences.

Lorsqu'une décision du collège provincial est devenue définitive par expiration du délai de recours, le secrétaire avise de la même manière tous les organismes assureurs.

§ 2. La composition des collèges médico-mutualistes provinciaux et régionaux et leur fonctionnement sont réglés par convention entre les organismes assureurs et les organisations professionnelles représentatives du corps médical.

Les collèges provinciaux sont présidés par le médecin-inspecteur provincial. Les services provinciaux du Conseil supérieur de l'Inspection médicale en assument le secrétariat. Leur ressort et leur siège sont fixés par la convention; les clauses de la convention concernant cette matière doivent être approuvées par le Ministre de la Prévoyance Sociale.

Article 13 du règlement d'ordre intérieur du C.S.I.M.
(Arrêté ministériel du 20 mai 1957).

Ces enquêtes sont exécutées suivant les modalités ou directives fixées dans chaque cas par le Conseil.

Le Roi détermine les modes de publicité des décisions d'interdiction de remboursement prononcées par le Conseil et par les commissions prévues à l'article 43, troisième alinéa.

Article 45.

Les litiges d'ordre médical qui surgissent entre médecins praticiens, médecins-conseil et médecins-contrôleurs sont soumis à la décision du médecin-inspecteur.

Les intéressés peuvent interjeter appel des décisions du médecin-inspecteur devant le Conseil de l'Institut du Contrôle médical.

Le Roi peut, conformément aux modalités prévues à l'article 33, § 2, déterminer les formes et délais selon lesquels le médecin-inspecteur et le Conseil sont tenus de statuer.

Le recours au médecin-inspecteur et l'appel au Conseil sont suspensifs.

Article 46.

Pour l'application des articles 43 à 45, le Conseil de l'Institut de Contrôle médical peut constituer des chambres de cinq membres, suivant les modalités

of richtlijnen.

Deze mag beslissen, hetzij dat ertoe ter vergadering zal worden overgegaan door die personen te verhoren die hij meent te moeten horen, hetzij dat ertoe zal worden overgegaan door een zijner leden, of door een onderzoekscommissie welke hij in zijn midden aanwijst. In dit laatste geval beschikt het lid-commissaris of de commissie over dezelfde onderzoeksbevoegdheid als de Raad zelf.

Over elk buitengewoon onderzoek wordt, hetzij na afsluiten van het onderzoek, hetzij tijdens het onderzoek, op verzoek van de Raad schriftelijk verslag uitgebracht bij de Raad.

Bepalingen betreffende de adviserende geneesheer.

Artikel 123.

De verzekeringsorganismen benoemen en bezoldigen adviserende geneesheren, na raadpleging van de provinciale raad van de Orde der Geneesheren, waaraan die geneesheren onderworpen zijn.

De Minister, na advies van het bestendig comité bepaalt het aantal adviserende geneesheren in verhouding tot het ledental van elk verzekeringsorganisme. Hij bepaalt insgelijks de eventueel nodige overgangsmaatregelen.

Artikel 125.

§ 1. De adviserende geneesheer stelt de werkongeschiktheid vast, welke recht geeft op de vergoeding voor primaire ongeschiktheid en bepaalt de aanvangsdatum van deze ongeschiktheid.

Hij stelt de werkongeschiktheid van de andere werknemers dan de mijnwerkers vast, welke recht geeft op de invaliditeitsvergoeding gedurende de eerste zes maanden invaliditeit en bepaalt de duur van deze ongeschiktheid.

§ 2. Onder voorbehoud der bepalingen van artikel 46, §§ 2 en 3, stelt de adviserende geneesheer de werkongeschiktheid van de mijnwerkers vast, welke recht geeft op de invaliditeitsvergoedingen gedurende de eerste zes maanden invaliditeit en bepaalt de duur van deze ongeschiktheid.

§ 3. Onder voorbehoud der bepalingen van artikel 46, §§ 2 en 3, stelt de adviserende geneesheer de werkongeschiktheid vast, welke recht geeft op de invaliditeitsvergoeding met ingang van de zevende maand invaliditeit en bepaalt de duur van deze ongeschiktheid.

§ 4. Onverminderd het bepaalde in artikel 48, oefent de adviserende geneesheer, in geneeskundig opzicht, de voor een goede werking der verzekering nodige controle uit.

De controle op de geneeskundige verzorging mag deze voorafgaan. Zij wordt doorlopend uit-

de regelen die zijn vastgesteld door zijn huishoudelijk reglement zoals goedgekeurd door de Koning.

Bepalingen betreffende de adviserende geneesheer.

Artikel 40.

De adviserende geneesheren verrichten de controle op de tot uitkering aanleiding gevende ongeschiktheid tot werken.

Zij gaan bovendien na of uit medisch oogpunt de prestaties met betrekking tot de geneeskundige verzorging worden verleend overeenkomstig de wetelijke en reglementaire bepalingen.

Bij de uitvoering van hun opdracht zijn de adviserende geneesheren gehouden zich naar de richtlijnen van het Instituut te schikken.

De beslissingen van de adviserende geneesheren zowel op het stuk van ongeschiktheid tot werken als van geneeskundige verzorging, zijn bindend voor de verzekeringsinstellingen.

De adviserende geneesheren worden door de verzekeringsinstellingen aangeworven. De functie van adviserend geneesheer mag slechts aan de door het Instituut voor geneeskundige controle beëdigde doctors in de geneeskunde toevertrouwd worden. Zij leggen de eed af in de handen van de voorzitter van het Instituut. Om tot de eedaflegging als adviserende geneesheer toegelaten te worden, dient men vooraf voorgesteld te worden door een verzekeringsinstelling en erkend door de Raad van het Instituut; dit laatste stelt het reglement tot erkenning vast, dat aan de goedkeuring van de Koning wordt voorgelegd bij toepassing van artikel 33, § 2.

Dit reglement bepaalt ook de gevallen van intrekking van de erkenning. Vooraleer over te gaan tot de erkenning van een adviserende geneesheer, verzoekt het Instituut om het advies van de bevoegde Provinciale Raad van de Orde der geneesheren: verstrekt de Provinciale Raad van de Orde der geneesheren zijn advies niet binnen de door de Raad van het Instituut bepaalde termijn, dan wordt deze formaliteit geacht te zijn vervuld.

Het statuut en de bezoldiging van de adviserende geneesheren worden door het Instituut vastgesteld op voorstel van de verzekeringsinstellingen. Buiten deze bezoldigingen mogen de adviserende geneesheren geen enkel voordeel genieten, in welke vorm ook. De adviserende geneesheren mogen geen andere medische activiteiten uitoefenen

Celui-ci peut décider soit qu'il y sera procédé en séance par l'audition de telles personnes qu'il estimera devoir entendre, soit qu'il y sera procédé par un de ses membres ou par une commission d'enquête, qu'il désigne en son sein. Dans ce dernier cas, le membre-commissaire ou la Commission disposent des mêmes pouvoirs d'investigation que le Conseil lui-même.

Il est fait rapport écrit au Conseil sur toute enquête extraordinaire, dès la clôture de celle-ci, ou en cours d'enquête, à l'invitation du Conseil.

Dispositions relatives au médecin-conseil

Article 123.

Les organismes assureurs nomment et appointent des médecins-conseil après consultation du conseil provincial de l'Ordre des médecins dont relèvent ces médecins.

Le Ministre, après avis du Comité Permanent, fixe le nombre des médecins-conseil en proportion des effectifs de chaque organisme assureur. Il fixe également les mesures transitoires éventuellement nécessaires.

Article 125.

§ 1^{er}. Le médecin-conseil constate l'incapacité de travail donnant lieu au paiement de l'indemnité d'incapacité primaire et fixe la date du début de cette incapacité.

Il constate l'incapacité de travail des travailleurs autres que les ouvriers-mineurs qui donne lieu au paiement de l'indemnité d'invalidité pendant les six premiers mois d'invalidité et fixe la durée de cette incapacité.

§ 2. Sous réserve des dispositions de l'article 46, §§ 2 et 3, le médecin-conseil constate l'incapacité de travail des ouvriers-mineurs donnant lieu au paiement de l'indemnité d'invalidité pendant les six premiers mois d'invalidité et fixe la durée de cette incapacité.

§ 3. Sous réserve des dispositions de l'article 46, §§ 2 et 3, le médecin-conseil constate l'incapacité de travail donnant lieu au paiement de l'indemnité d'invalidité à partir du septième mois d'invalidité et fixe la durée de cette incapacité.

§ 4. Sans préjudice des dispositions de l'article 48, le médecin-conseil exerce, au point de vue médical, le contrôle indispensable au bon fonctionnement de l'assurance.

En ce qui concerne les soins de santé, le contrôle peut être préalable. Il s'exerce de façon continue

fixées par son règlement d'ordre intérieur approuvé par le Roi.

Dispositions relatives au médecin-conseil

Article 40.

Les médecins-conseil exercent le contrôle de l'incapacité de travail donnant lieu à indemnisation.

Ils vérifient en outre si, du point de vue médical les prestations relatives aux soins de santé sont accordées conformément aux dispositions légales et réglementaires.

Dans l'accomplissement de leur mission, les médecins-conseil sont tenus d'observer les directives de l'Institut.

Les décisions des médecins-conseil, tant en matière d'incapacité de travail que de soins de santé, engagent les organismes assureurs.

Les médecins-conseil sont engagés par les organismes assureurs. Les fonctions de médecin-conseil ne peuvent être confiées qu'aux docteurs en médecine assermentés par l'Institut du Contrôle médical. Les médecins-conseil prêtent serment entre les mains du Président de l'Institut. Pour pouvoir être admis au serment de médecin-conseil, il faut être préalablement proposé par un organisme assureur et agréé par le Conseil de l'Institut; celui-ci établit le règlement de l'agrément qui est soumis à l'approbation du Roi conformément à l'article 33, § 2.

Ce règlement prévoit également les cas de retrait de l'agrément. Avant d'agréer un médecin-conseil, l'Institut sollicite l'avis du Conseil provincial compétent de l'Ordre des médecins; si le Conseil provincial de l'Ordre des médecins ne donne pas son avis dans le délai fixé par le Conseil de l'Institut, la formalité est censée accomplie.

Le statut et la rémunération des médecins-conseil sont déterminés par l'Institut sur proposition des organismes assureurs. En dehors de cette rémunération, les médecins-conseil ne peuvent recevoir aucun avantage sous quelque forme que ce soit. Les médecins-conseil ne peuvent, sans autorisation toujours révocable du Conseil de l'Institut, exercer d'autres activités médicales.

geoeffend op iedere gerechtigde van de verzekering die aanspraak maakt op verzorging alsmede op de verzorging zelf. Op verzoek van de adviserende geneesheer verstrekt de behandelende geneesheer hem alle nodige inlichtingen. De adviserende geneesheer waakt erover dat deze verzorging tegelijkertijd afdoend en zuinig is.

Wat de controle op de verzorging betreft, mag de adviserende geneesheer zich in geen geval in de plaats stellen van de behandelende geneesheer, noch de behandeling welke hij voorstaat zelf toepassen of opdringen. De adviserende geneesheer tracht op minnelijke wijze en zoveel mogelijk door middel van verzoening de geschillen die kunnen rijzen te voorkomen en eventueel bij te leggen.

Artikel 126.

Onverminderd het bepaalde in artikel 123, stelt de Hoge Raad voor geneeskundig toezicht het statuut van de adviserende geneesheren vast, op voorstel van of na overleg met de landelijke medisch-mutualistische commissie.

Artikel 49, § 2.

(reeds vermeld zie blz. 3.)

Bepalingen betreffende de controlerende geneesheer.

Ministerieel besluit van 15 februari 1960 (wijzigende het Koninklijk besluit van 21 september 1933 (*Belgisch Staatsblad* van 24 februari 1960).

Artikel 2. — In hetzelfde besluit wordt een artikel 2ter gevoegd dat luidt als volgt :

« *Artikel 2ter.* — De medische onderzoeken van de personen die het voordeel der tegemoetkoming aan de gebrekkigen en verminkten vragen worden, op verzoek van de hoofdgeneesheer-directeur van de medische-sociale sectie van de Dienst der mindervaliden van het Ministerie van Sociale Voorzorg, uitgevoerd hetzij door de inspecteurs geneesheren verbonden aan deze sectie, hetzij door de geneesheren-controleurs of de geneesheren-inspecteurs van de Hoge Raad voor geneeskundig toezicht opgericht bij het Rijksfonds voor verzekering tegen ziekte en invaliditeit, aangewezen door de Minister van Sociale Voorzorg ».

Ministerieel besluit van 15 februari 1960 (*Belgisch Staatsblad* van 24 februari 1960).

Artikel 1. — De ongeschiktheid tot werken van de kinderen, bedoeld in artikel 102 van het organiek koninklijk besluit van 22 december 1938, voorzien bij de wet van 10 juni 1937 tot uitbreiding van de kinderbijslag tot de werkgevers en de niet-loonarbeiders, wordt vastgesteld door de Vrede-rechter van de plaats waar het kind wordt opge-

zonder de altijd herroepbare toelating van de Raad van het Instituut.

Volgens de regelen vastgesteld in artikel 33, § 2, stelt de Koning het aantal gerechtigden vast door wie de verzekeringsinstellingen gehouden zijn minstens één adviserende geneesheer aan te werven.

Dienen de verzekeringsinstellingen geen enkel voorstel in of werven zij het aantal vereiste adviserende geneesheren niet aan binnen de door de Raad van het Instituut vastgestelde termijn, dan kan deze laatste alle maatregelen treffen ter verzekering van de geneeskundige controle.

Onverminderd het bepaalde in lid 3, zal iedere Landsbond en het Hulpfonds een geneeskundige directie instellen, die belast is met de organisatie van de activiteit van hun adviserende geneesheren.

Artikel 43.

(reeds vermeld zie blz. 3.)

Bepalingen betreffende de controlerende geneesheer.

Artikel 41.

De geneesheren-controleurs staan in voor de medische controle der arbeidsongeschiktheid. Te dien einde gaan zij over tot alle nodige onderzoeken en, in voorkomend geval, tot lijfonderzoek van de verzekerden. Hun beslissingen in verband met de staat van ongeschiktheid tot werken moeten dezelfde dag aan de behandelende geneesheer betekend worden. Zij worden eveneens aan de adviserende geneesheer betekend. Deze beslissingen zijn dadelijk uitvoerbaar, behoudens verzet van de behandelende geneesheer binnen achtenveertig uren na de betekening.

De werkgevers, de verzekeringsinstellingen, de personen gemachtigd tot het beoefenen van de geneeskunst, de instellingen voor verzorging alsmede hun aangestelden of mandatarissen en de verzekerde zijn gehouden aan de geneesheren-controleurs alle inlichtingen te verstrekken welke ze van node hebben om hun controleopdracht te vervullen en hun ter plaatse inzage te geven van registers, stalen, briefwisseling en alle andere bescheiden.

Het aantal der geneesheren-controleurs wordt vastgesteld naar rata van één geneesheer per volledige groep van 100.000 sociaal-verzekeringsplichtige werklieden.

De geneesheren-controleurs worden door de Koning benoemd, overeenkomstig de modaliteiten vervat in artikel 33, § 2.

sur tout bénéficiaire de l'assurance qui réclame des soins, ainsi que sur ces soins eux-mêmes. A sa demande, le médecin-traitant donne au médecin-conseil tous renseignements nécessaires. Le médecin-conseil veille à ce que ces soins soient à la fois efficaces et économiques.

Pour le contrôle des soins, le médecin-conseil ne peut, en aucun cas, se substituer au médecin-traitant, ni appliquer lui-même ou imposer un traitement qu'il préconise. Procédant à l'amiable et autant que possible par voie de conciliation, le médecin-conseil s'efforce de prévenir et de résoudre éventuellement les différends pouvant surgir.

Article 126.

Sans préjudice des dispositions de l'article 123, le Conseil supérieur de l'Inspection médicale établit le statut des médecins-conseil, sur proposition ou après consultation de la commission médico-mutualiste nationale.

Article 49, § 2.

Déjà cité, voir page 3.

Dispositions relatives au médecin-contrôleur.

Arrêté ministériel du 15 février 1960 modifiant l'arrêté royal du 21 septembre 1955 (*Moniteur belge du 24 février 1960*).

Art. 2. Il est inséré au même arrêté un article 2^{ter} libellé comme suit :

« Art. 2^{ter}. Les examens médicaux des personnes qui sollicitent le bénéfice de l'allocation aux estropiés et mutilés sont effectués, à la requête du médecin en chef-directeur de la section médico-sociale du Service des handicapés physiques du Ministère de la Prévoyance sociale, soit par les inspecteurs-médecins attachés à cette section, soit par les médecins-contrôleurs ou les médecins-inspecteurs du Conseil supérieur de l'Inspection médicale institué au Fonds national d'assurance maladie-invalidité, désignés par le Ministre de la Prévoyance sociale. »

Arrêté ministériel du 15 février 1960 (*Moniteur belge du 24 février 1960*).

Art. premier. L'incapacité de travail des enfants visés à l'article 102 de l'arrêté royal organique du 22 décembre 1938, prévu par la loi du 10 juin 1937 étendant les allocations familiales aux employeurs et aux non-salariés, est constatée par le Juge de paix du lieu où est élevé l'enfant, sur avis d'un inspecteur-médecin attaché à la section médico-

Suivant les règles fixées à l'article 33, § 2, le Roi fixe le nombre de bénéficiaires pour lequel les organismes assureurs sont tenus à engager au moins un médecin-conseil.

Si, dans les délais fixés par le Conseil de l'Institut, les organismes assureurs ne font aucune proposition ou s'ils n'engagent pas le nombre de médecins-conseil requis, le Conseil peut prendre toutes mesures propres à assurer le contrôle médical.

Sans préjudice des dispositions de l'alinéa 3, chaque Union nationale et la Caisse auxiliaire instituent une direction médicale chargée d'organiser l'activité de leurs médecins-conseil.

Article 43.

Déjà cité, voir page 3.

Dispositions relatives au médecin-contrôleur.

Article 41.

Les médecins-contrôleurs ont pour mission d'assurer le contrôle médical de l'incapacité de travail. A cette fin, ils procèdent à toutes enquêtes nécessaires et, le cas échéant, à l'examen corporel des assurés. Leurs décisions sur l'état d'incapacité de travail doivent être notifiées le jour même au médecin-traitant. Elles sont également notifiées au médecin-conseil. Ces décisions sont immédiatement exécutoires, sauf opposition du médecin-traitant dans les quarante-huit heures de la notification.

Les employeurs, les organismes assureurs, les personnes autorisées à exercer l'art de guérir, les établissements de soins ainsi que leurs préposés ou mandataires et les assurés sont tenus de donner aux médecins-contrôleurs tous les renseignements dont ils ont besoin pour exercer leur mission de contrôle et de leur communiquer, sans déplacement de pièces, les registres, états, correspondances et autres documents.

Le nombre de médecins-contrôleurs est fixé à un médecin par tranche entière de 100.000 ouvriers assujettis à la sécurité sociale.

Les médecins-contrôleurs sont nommés par le Roi suivant les modalités de l'article 33, § 2.

Ils prêtent serment entre les mains du président du Conseil.

voed, op advies van een inspecteur-geneesheer verbonden aan de medische-sociale sectie van de Dienst der mindervaliden van het Ministerie van Sociale Voorzorg, van een geneesheer-controleur of een geneesheer-inspecteur van de Hoge Raad voor geneeskundig toezicht opgericht bij het Rijksfonds voor verzekering tegen ziekte en invaliditeit, aangewezen door de Minister van Sociale Voorzorg.

Koninklijk besluit van 1 september 1960 (*Belgisch Staatsblad* van 7 september 1960.)

Artikel 1. — Er wordt in het besluit van de Regent van 19 oktober 1944 betreffende het verlenen van toelagen aan sommige categorieën van door arbeidsongevallen getroffen, een artikel 13*bis* ingelast dat als volgt luidt :

« *Artikel 13bis.* — De medische onderzoeken welke noodzakelijk zijn voor het vaststellen van de graad van blijvende ongeschiktheid der door arbeidsongevallen getroffen, zullen worden uitgevoerd op verzoek van de beheerraad van de Steun- en Voorzorgskas, hetzij door de inspecteurs-geneesheren verbonden aan de medische-sociale sectie van de Dienst der minder-validen van het Ministerie van Sociale Voorzorg, hetzij door geneesheren-controleurs of de geneesheren-inspecteurs van de Hoge Raad voor geneeskundig toezicht opgericht bij het Rijksfonds voor verzekering tegen ziekte en invaliditeit, aangewezen door de Minister van Sociale Voorzorg.

» Deze medische onderzoeken worden uitgevoerd onder toezicht van de hoofdgeneesheer-directeur van de medische-sociale sectie van de Dienst der minder-validen van het Ministerie van Sociale Voorzorg.

» Voor het vaststellen van de graad van de ongeschiktheid is de officiële Belgische schaal tot vaststelling van de graad van invaliditeit, goedgekeurd door het besluit van de Regent van 12 februari 1946 van toepassing ».

Ministerieel Besluit van 31 augustus 1960.
(*Belgisch Staatsblad* van 17 september 1960.)

Artikel 1. — De ongeschiktheid tot werken van de kinderen, bedoeld in artikel 102 van het organiek koninklijk besluit van 22 december 1938, voorzien bij de wet van 10 juni 1937 tot uitbreiding van de kinderbijslag tot de werkgevers, en de niet loonarbeiders, wordt vastgesteld door de Vrederechter van de plaats waar het kind wordt opgevoed, op advies van een inspecteur-geneesheer verbonden aan de medische-sociale sectie van de Dienst der minder-validen van het Ministerie van Sociale Voorzorg, van een geneesheer-controleur of een geneesheer-inspecteur van de Hoge Raad voor geneeskundig toezicht opgericht bij het Rijksfonds voor verzekering tegen ziekte en invaliditeit, aangewezen door de Minister van Sociale Voorzorg.

Reglement van de Hoge Raad voor geneeskundig toezicht houdende rechten en plichten van de controlerende geneesheer in de uitoefening van zijn functie (*Belgisch Staatsblad* van 15 juni 1958, artikels 13 en 14).

Ze leggen de eed af in de handen van de voorzitter van de Raad.

Artikel 43.

(zie blz. 3 en 4.)

sociale du Service des handicapés physiques du Ministère de la Prévoyance sociale, d'un médecin-contrôleur ou d'un médecin-inspecteur du Conseil supérieur de l'Inspection médicale institué au Fonds national d'assurance maladie-invalidité, désigné par le Ministre de la Prévoyance sociale.

Arrêté royal du 1^{er} septembre 1960, *Moniteur belge* du 7 septembre 1960.

Art. premier. Il est inséré dans l'arrêté du Régent du 19 octobre 1944 concernant l'octroi d'allocations à certaines catégories de victimes d'accidents du travail, un article 13bis libellé comme suit :

« Art. 13bis. Les examens médicaux nécessaires à la fixation du taux de l'incapacité permanente des victimes d'accidents du travail sont effectués, à la requête du Conseil d'administration de la Caisse de prévoyance et de secours, soit par les inspecteurs-médecins attachés à la section médico-sociale du service des handicapés physiques du Ministère de la Prévoyance sociale, soit par les médecins-contrôleurs ou les médecins-inspecteurs du Conseil supérieur de l'Inspection médicale institué auprès du Fonds national d'assurance maladie-invalidité, désignés par le Ministre de la Prévoyance sociale.

» Ces examens médicaux sont effectués sous le contrôle du médecin en chef-directeur de la section médico-sociale du Service des handicapés physiques du Ministère de la Prévoyance sociale.

» Pour la fixation du taux de l'incapacité, il est fait application du barème officiel belge des invalidités, approuvé par l'arrêté du Régent du 12 février 1946 ».

Arrêté ministériel du 31 août 1960.
Moniteur Belge du 17 septembre 1960.

Art. 1^{er}. L'incapacité de travail des enfants visés à l'article 102 de l'arrêté royal organique du 22 décembre 1938, prévu par la loi du 10 juin 1937 étendant les allocations familiales aux employeurs et aux non-salariés, est constatée par le Juge de paix du lieu où est élevé l'enfant, sur avis d'un inspecteur-médecin attaché à la section médico-sociale du Service des handicapés physiques du Ministère de la Prévoyance sociale, d'un médecin-contrôleur ou d'un médecin-inspecteur du Conseil supérieur de l'Inspection médicale institué au Fonds national d'assurance maladie-invalidité, désigné par le Ministre de la Prévoyance Sociale.

Règlement du Conseil supérieur de l'Inspection médicale fixant les droits et les devoirs du médecin-contrôleur dans l'exercice de sa fonction (*Moniteur Belge* du 15 juin 1958). Articles 13 et 14.

Article 43.

(voir pages 3 et 4).

Artikel 13. — Onverminderd de sancties die de bevoegde overheid van de Orde der geneesheren mogelijk uitspreekt, kan de controlerende geneesheer tuchtstraffen oplopen indien hij de regels der deontologie, de uit zijn statuut voortvloeiende verplichtingen en de wetten en reglementen niet naleeft, of indien hij tekortkomt aan zijn beroepsplichten of door zijn optreden aan de waardigheid van zijn ambt afbreuk doet.

De volgende sancties kunnen door de Hoge Raad voor geneeskundig toezicht uitgesproken worden :

- 1^o de verwittiging;
- 2^o de blaam;
- 3^o de schorsing voor een termijn van drie maanden tot een jaar;
- 4^o de schorsing voor een termijn die de drie maanden niet overschrijdt.

De Hoge Raad kan de Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg de afzetting voorstellen. Zij kan door de Koning uitgesproken worden na advies van de Hoge Raad.

Tijdens de ganse duur van de schorsing is de betrokkene van rechtswege beroofd van zijn wedde. De totale duur van de schorsingen die een controlerend geneesheer gedurende zijn loopbaan oploopt, mag één jaar niet overschrijden.

Artikel 14. — Wanneer gerechtelijke vervolgingen of tuchtvervolgingen wegens ernstige feiten ingesteld zijn, en indien het belang van de dienst het vergt, kan de Hoge Raad de betrokkene bij orde-maatregel schorsen met of zonder wedde.

Bepalingen betreffende de geneesheer-inspecteur.

Artikel 124.

De geneesheer-inspecteur-generaal, de adjunct-geneesheer-inspecteur-generaal, de provinciale geneesheren-inspecteurs en de geneesheren-inspecteurs worden bezoldigd door het Rijksfonds voor Verzekering tegen ziekte en invaliditeit.

Zij staan onder het gezag van de Hoge Raad voor geneeskundig toezicht.

De koning stelt hun statuut en wedde vast, na advies van de Hoge Raad voor geneeskundig toezicht.

Artikel 124bis.

De geneesheren-inspecteurs hebben tot taak onder het gezag van de Hoge Raad voor geneeskundig toezicht, toezicht uit te oefenen over de activiteit van de adviserende geneesheren.

Te dien einde maken de adviserende geneesheren aan de bevoegde provinciale geneesheer-inspecteur een maandverslag over, namelijk met betrekking tot de geneeskundige controle tijdens de eerste dagen der werkongeschiktheid.

Wanneer evenwel een verbond of een gewestelijke dienst over de diensten van verscheidene advi-

Bepalingen betreffende de geneesheer-inspecteur.

Artikel 37.

De werkingskosten van het Instituut voor geneeskundige controle worden gedekt aan de hand van de middelen van het Rijksfonds voor verzekering tegen ziekte en invaliditeit.

Wanneer evenwel het Instituut buiten de verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering vallende opdrachten vervult, worden de daaruit voortvloeiende uitgaven aan het Instituut terugbetaald volgens door de Koning vastgestelde regelen overeenkomstig het bepaalde in artikel 33, § 2.

Artikel 42.

De geneesheren-inspecteurs hebben tot opdracht de uitvoering van de aan de adviserende geneesheren en aan de geneesheren-controleurs toevertrouwde taken te controleren : ze mogen evenwel nooit in de plaats treden van deze laatsten. Te dien einde gaan zij over tot alle nodige onderzoeken en, in voorkomend geval tot lijfonderzoek van de verzekerden.

De werkgevers, de verzekeringsinstellingen, de personen gemachtigd tot het verstrekken der prestaties voorzien door de terugbetalingstarieven van

Art. 13. Sans préjudice des sanctions qui pourraient être prises par les autorités compétentes de l'Ordre des médecins, le médecin-contrôleur qui ne respecte pas les règles de la déontologie, qui ne satisfait pas aux obligations qui découlent de son statut, qui n'observe pas les lois et les règlements, qui manque à ses devoirs professionnels ou qui compromet par ses actes la dignité de ses fonctions peut être frappé de sanctions disciplinaires.

Peuvent être prononcées par le Conseil supérieur de l'Inspection médicale les sanctions suivantes :

- 1^o l'avertissement;
- 2^o le blâme;
- 3^o la suspension;

4^o la suspension pour un terme de plus de trois mois à un an.

La révocation peut être proposée par le Conseil supérieur au Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale et prononcée par le Roi sur avis du Conseil supérieur.

La suspension entraîne de plein droit la privation du traitement pendant toute sa durée. Un médecin-contrôleur ne peut encourir durant sa carrière plusieurs peines de suspension dont la durée totale dépasse un an.

Art. 14. Lorsque des poursuites disciplinaires ou judiciaires sont engagées pour des faits graves, et si l'intérêt du service le commande, le Conseil supérieur peut décider la suspension de l'intéressé par mesure d'ordre, avec ou sans traitement.

Dispositions relatives au médecin-inspecteur.

Article 124.

Le médecin-inspecteur général, le médecin-inspecteur général adjoint, les médecins-inspecteurs provinciaux et les médecins-inspecteurs sont rétribués par le Fonds national d'assurance maladie-invalidité.

Ils sont placés sous l'autorité du Conseil supérieur de l'Inspection médicale.

Le Roi fixe leur statut et leur traitement après avis du Conseil supérieur de l'Inspection médicale.

Article 124bis.

Les médecins-inspecteurs ont pour mission de surveiller, sous l'autorité du Conseil supérieur de l'Inspection médicale, l'activité des médecins-conseil.

A cette fin, les médecins-conseil transmettent au médecin-inspecteur provincial compétent un rapport mensuel, notamment en ce qui concerne le contrôle médical au cours des premiers jours de l'incapacité de travail.

Toutefois, lorsqu'une fédération ou un office régional dispose des services de plusieurs médecins-conseil, un seul rapport est transmis.

Dispositions relatives au médecin-inspecteur.

Article 37.

Les frais de fonctionnement de l'Institut du Contrôle médical sont couverts par les ressources du Fonds national d'assurance maladie-invalidité.

Toutefois, lorsque l'Institut effectue des missions en dehors de l'assurance maladie-invalidité obligatoire, les dépenses qui en résultent sont remboursées à l'Institut suivant des modalités fixées par le Roi conformément aux dispositions de l'article 33, § 2.

Article 42.

Les médecins-inspecteurs ont pour mission de contrôler l'exécution des tâches confiées aux médecins-conseil et aux médecins-contrôleurs; ils ne peuvent cependant jamais se substituer à ceux-ci. A cette fin, ils procèdent à toutes enquêtes nécessaires et, le cas échéant, à l'examen corporel des bénéficiaires.

Les employeurs, les organismes assureurs, les personnes autorisées à fournir des prestations visées par les tarifs de remboursement de l'assurance

serende geneesheren beschikt, wordt slechts één verslag overgemaakt.

Op basis der vanwege de adviserende geneesheren ontvangen verslagen, maakt de provinciale geneesheer-inspecteur een globaal verslag op, waarin de verstrekte gegevens voor elk verzekeringsorganisme worden gegroepeerd. Dit verslag alsmede de verslagen der adviserende geneesheden maakt hij over aan de Hoge Raad voor geneeskundig toezicht.

Door de Hoge Raad voor geneeskundig toezicht worden in een reglement jet model der in het tweede en het vierde lid bedoelde verslagen alsmede de tefmijnen van overmaking vastgesteld.

Om de drie maand maakte hij een algemeen verslag op, dat hij, binnen de maand volgend op het einde van het kwartaal waarop het verslag betrekking heeft, overlegt aan de Minister van Sociale Voorzorg, aan het bestendig comité en aan de verzekeringsorganismen.

Het toezicht wordt uitgeoefend volgens objectieve criteria : voor de keuze dezer criteria zal geen onderscheid gemaakt worden tussen zieken of geneesheren, volgens het verzekeringsorganisme waartoe zij behoren.

Artikel 124ter.

In hetzelfde besluit, wordt een als volgt gesteld artikel 124ter ingevoegd.

De geneesheren-inspecteurs verrichten onderzoeken op stukken of ter plaats, hetzij op eigen initiatief, hetzij op verzoek van de Hoge Raad voor geneeskundig toezicht.

Zij zijn gemachtigd om bij de adviserende geneesheren, ter plaatse, inzake te nemen van ieder administratief en medisch document, dat betrekking heeft op de uitoefening der functie van deze laatsten.

De geneesheren-inspecteurs hebben het recht in het kabinet van de adviserende geneesheren, het medische onderzoek der door de adviserende geneesheren opgeroepen verzekerden bij te wonen.

Op verzoek van de geneesheren-inspecteurs worden door hen aangewezen verzekerden door de adviserende geneesheer in diens kabinet opgeroepen.

Ingeval een door de adviserende geneesheer ontboden verzekerde niet opdaagt, is de geneesheer-inspecteur gemachtigd om het onderzoek van de verzekerde te diens huize bij te wonen.

De adviserende geneesheren delen de bevoegde provinciale geneesheren-inspecteurs plaats, datum en uur der controle-zittingen mede.

Ministerieel besluit van 15 februari 1960 (*Belgisch Staatsblad* van 24 februari 1960).

Ministerieel besluit van 15 februari 1960 (*Belgisch Staatsblad* van 24 februari 1960).

Ministerieel besluit van 1 september 1960 (*Belgisch Staatsblad* van 7 september 1960).

Ministerieel besluit van 31 augustus 1960 (*Belgisch Staatsblad* van 17 september 1960).

Reglement van de Hoge Raad voor geneeskundig toezicht houdende rechten en plichten van de

de verplichte verzekering regen ziekte en invaliditeit, de instellingen voor verzorging, de tarificatiediensten alsmede hun aangestelden of mandatarissen en de verzekerden zijn gehouden aan de geneesheren-inspecteurs alle inlichtingen te verstrekken welke ze van node hebben om hun controleopdracht te vervullen en hun ter plaatse inzage te geven van registersstaten, briefwisseling en alle andere bescheiden.

De geneesheren-inspecteurs worden bovendien belast met een expertiseopdracht overeenkomstig het bepaalde in artikel 51, § 2.

Ze worden door de Koning benoemd volgens de in artikel 33, § 2 vervatte modaliteiten.

Ze leggen de eed af in de handen van de voorzitter van de Raad.

Sur la base des rapports reçus des médecins-conseil, le médecin-inspecteur provincial rédige un rapport d'ensemble groupant les données fournies pour chaque organisme assureur. Il transmet ce rapport ainsi que ceux des médecins-conseil au Conseil supérieur de l'Inspection médicale.

Le Conseil supérieur de l'Inspection médicale fixe, dans un règlement, le modèle des rapports visés aux alinéas 2 et 4 et les délais de transmission.

Il établit trimestriellement un rapport général, qu'il soumet dans le mois suivant la fin du trimestre auquel le rapport a trait, au Ministre de la Prévoyance sociale, au Comité Permanent et aux organismes assureurs.

Le contrôle est effectué en fonction de critères objectifs, pour le choix desquels aucune discrimination ne sera possible entre malades ou médecins, suivant l'organisme assureur auquel ils appartiennent.

Article 124^{ter}.

Il est inséré dans le même arrêté un article 124^{ter}, libellé comme suit :

Les médecins-inspecteurs procèdent à des enquêtes sur pièce ou sur place, soit d'initiative, soit à la demande du Conseil supérieur de l'Inspection médicale.

Ils sont habilités à prendre connaissance auprès des médecins-conseil, sans déplacement de pièces, de tout document administratif et médical, relatif à l'exercice de la fonction de ces derniers.

Les médecins-inspecteurs ont le droit d'assister au cabinet des médecins-conseil aux examens médicaux des assurés, convoqués par les médecins-conseil.

A la demande des médecins-inspecteurs, les assurés désignés par eux sont convoqués par le médecin-conseil dans le cabinet de celui-ci.

Au cas où un assuré, convoqué par le médecin-conseil, ne comparait pas, le médecin-inspecteur est autorisé à assister à l'examen de l'assuré au domicile de celui-ci.

Les médecins-conseil communiquent au médecin-inspecteur provincial compétent les lieu, date et heure des séances de contrôle.

Arrêté ministériel du 15 février 1960 (*Moniteur belge du 24 février 1960*).

Arrêté ministériel du 15 février 1960 (*Moniteur belge du 24 février 1960*).

Arrêté royal du 1^{er} septembre 1960 (*Moniteur belge du 7 septembre 1960*).

Arrêté royal du 31 août 1960 (*Moniteur belge du 17 septembre 1960*).

Règlement du Conseil supérieur de l'Inspection médicale fixant les droits et les devoirs du médecin-

maladie-invalidité obligatoire, les établissements de soins, les Offices de tarification ainsi que leurs préposés ou mandataires et les bénéficiaires sont tenus de donner aux médecins-inspecteurs tous les renseignements dont ils ont besoin pour exercer leur mission de contrôle et de leur communiquer, sans déplacement de pièces, les registres, états, correspondances et autres documents.

Les médecins-inspecteurs sont, en outre, chargés d'une mission d'expertise conformément aux dispositions de l'article 51, § 2.

Ils sont nommés par le Roi suivant les modalités de l'article 33, § 2.

Ils prêtent serment entre les mains du président du Conseil.

controleerende geneesheer in de uitoefening van zijn functie (*Belgisch Staatsblad* van 15 juni 1958). — artikel 13 en 14.

Zie tekst betreffende de controleerende geneesheren.

Bepalingen betreffende het administratief en het para-medisch personeel.

Artikel 56 (reeds vermeld)

Onder voorbehoud der bepalingen van artikel 50 wordt het personeel van het Rijksfonds voor verzekering tegen ziekte en invaliditeit aangeworven, benoemd, aangewezen, bevorderd, ontslagen en afgezet door de Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg.

Hij raadpleegt vooraf het Bestendig Comité.

Hij raadpleegt de Hoge Raad voor geneeskundig toezicht, wanneer het personeel van het Rijksfonds betreft, ter beschikking van genoemde Raad gesteld.

Artikel 138.

(Bestuurlijke sancties ten opzichte van de verzekerden.)

Eerste alinea :

De tekortkomingen worden vastgesteld door daartoe gemachtigde leden van het personeel van het Rijksfonds voor verzekering tegen ziekte en invaliditeit of van de verzekeringsorganismen.

Artikel 45.

De geschillen van medische aard tussen geneesheren-practici, adviserende geneesheren en geneesheren-controleurs worden de geneesheer-inspecteur ter beslissing voorgelegd.

De betrokkenen mogen bij de Raad van het Instituut voor geneeskundige controle beroep instellen tegen de beslissingen van de geneesheer-inspecteur.

De Kaning kan overeenkomstig de regeling vervat in artikel 33, § 2, de vormen en termijnen vaststellen die de geneesheer-inspecteur en de Raad in acht dienen te nemen om zich uit te spreken.

Het beroep bij de geneesheer-inspecteur en bij de Raad zijn van schorsende aard.

Bepalingen betreffende het administratief en het para-medisch personeel.

Artikel 39 (reeds vermeld).

Het administratief personeel van het Instituut wordt benoemd, geaffecteerd, bevorderd en ontslagen doot het Beheerscomité overeenkomstig de regeling vervat in het door de Koning bij toepassing van artikel 33, § 2, vastgestelde statuut.

contrôleur dans l'exercice de sa fonction, articles 13 et 14.

Voir texte relatif aux médecins-contrôleurs.

Dispositions relatives au personnel administratif et para-médical.

Article 56 (déjà cité)

Sous réserve des dispositions de l'article 50, le personnel du Fonds national d'assurance maladie-invalidité est recruté, nommé, affecté, promu, licencié et révoqué par le Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale.

Celui-ci consulte préalablement le Comité permanent.

Il consulte le Conseil supérieur de l'Inspection médicale lorsqu'il s'agit d'agents du Fonds national mis à la disposition dudit Conseil.

Article 138

(Sanctions administratives à l'égard des assurés).

Alinéa premier :

Les manquements sont constatés par les agents du Fonds national d'assurance maladie-invalidité ou ceux des organismes assureurs habilités à cet effet.

Article 45.

Les litiges d'ordre médical qui surgissent entre médecins praticiens, médecins-conseil et médecins contrôleurs sont soumis à la décision du médecin-inspecteur.

Les intéressés peuvent interjeter appel des décisions du médecin-inspecteur devant le Conseil de l'Institut du Contrôle médical.

Le Roi peut, conformément aux modalités prévues à l'article 33, § 2, déterminer les formes et délais selon lesquels le médecin-inspecteur et le Conseil sont tenus de statuer.

Le recours au médecin-inspecteur et l'appel au Conseil sont suspensifs.

Dispositions relatives au personnel administratif et para-médical.

Article 39 (déjà cité).

Le personnel administratif de l'Institut est nommé, affecté, promu et révoqué par le Comité de gestion conformément aux règles du statut fixé par le Roi en application de l'article 33, § 2.